

López Bravo
iniciará hoy
una visita
a Lisboa

● SERA RECIBIDO POR AMERIGO THOMAS Y POR GAETANO

LISBOA, 13.—La prensa portuguesa dedica amplios espacios a la información sobre la visita a Portugal que el ministro de Asuntos Exteriores de España, Gregorio López Bravo, iniciará mañana lunes.

La prensa matutina de Lisboa publica en lugar destacado una biografía del ministro español, juntamente con el programa previsto para su estancia en Lisboa.

“O Século” pone de relieve que “vecinas étnica y lingüísticamente, España y Portugal aumentan cada vez más el clima de aproximación y entendimiento”.

Agrega el periódico que “uno de los pilares del nuevo espíritu de cooperación es, precisamente, el ministro español de Asuntos Exteriores, una de las personalidades políticas más destacadas en la España de hoy”.

El ministro español será recibido el lunes por el presidente de la República, almirante Américo Tomás, y por el jefe del Gobierno, Marcelo Caetano.—(EFE).

HOJA El LUNES

Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña



Director: EMILIO MERINO LOSADA — Domicilio social de la editora: Linares Rivas, 14-2.º

Año XXIX — Número 1.226 LUNES, 14 de DICIEMBRE 1970 REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES Instalaciones de “El Ideal Gallego” Teresa Herrera, 11 — Teléfonos 221177 - 224445

PRECIO: CINCO PESETAS

Deposito legal: C-4 1958

FORMULA DE LOS SINDICATOS BRITANICOS PARA RESOLVER EL ACTUAL CONFLICTO

Si el Consejo accede a la creación de un comité mixto de arbitraje

Recomendaríamos a nuestros afiliados la vuelta a la normalidad

LONDRES, 13.—“Si el consejo accede a la creación de un comité mixto de arbitraje, por nuestra parte estamos dispuestos a recomendar la inmediata vuelta a la normalidad a nuestros afiliados”, declaró el portavoz de los sindicatos, después de una reunión de más de tres horas de duración celebrada hoy en esta capital.

Los representantes de los cuatro sindicatos que agrupan a los 125.000

empleados del sector eléctrico se reunieron en la mañana de hoy para buscar una fórmula común que les permita reanudar las negociaciones con el “Electricity Council” el consejo que rige la industria nacionalizada de la electricidad. Desde el pasado lunes el país sufre cortes en el suministro de energía eléctrica debido a que los obreros del sector, por recomendación

(Continúa en cuarta plana)

Chaban-Delmas, en Varsovia



He aquí un momento de la llegada al aeropuerto de Varsovia del jefe del Gobierno de Francia, Jacques Chaban-Delmas, mientras una niña le ofrece gentilmente unas flores en señal de bienvenida. El político francés ha sido objeto de cálida acogida en la capital polaca. Fiel a la tendencia iniciada por Charles De Gaulle, Chaban-Delmas se ha trasladado del Sena al Vístula —como decía uno de los titulares de los periódicos galos— para reafirmar la continuidad de la política exterior francesa de apertura al Este. Banderas de los dos países ondearon en la acogida dispensada por Polonia al representante de una nación que en todo momento ha sabido mostrar su amistad al pueblo polaco

Misión en la Luna de la astronave rusa

MOSCÚ, 13.—La nave soviética “Lunokod-1” continúa su misión en la Luna y su “lunámbulo” ha cubierto ya 253 metros de maniobras, en tanto se mantienen las comunicaciones con tierra, informan las autoridades soviéticas. No se facilitan, sin embargo, más detalles.—(EFE).

Israel, dispuesto a negociar la paz de Oriente Medio

● Dayan pone como condición que las negociaciones con los árabes lleven un plano de igualdad

NUEVA YORK, 13.—El ministro israelí de Defensa, Moshe Dayan, ha emprendido viaje de regreso a Tel Aviv. Poco antes había abandonado también Nueva York el rey Hussein de Jordania.

Moshe Dayan, en declaraciones formuladas con anterioridad, señaló que Israel está dispuesto a negociar con los árabes la paz para Oriente Medio, pero puso de relieve que tales negociaciones deben ser llevadas a cabo en igualdad de condiciones.

Según Dayan, Israel debe actuar por iniciativa propia, porque ni los Estados Unidos ni las Naciones Unidas pudieron garantizar, —como se ha demostrado— ni la seguridad de Israel ni la guerra de 1967.

No quiso formular comentario alguno sobre sus conversaciones con el presidente Nixon, el secre-

(Continúa en cuarta plana)

Fiesta para la infancia, en el Beivedere

En la corte belga han querido anticiparse a las fiestas navideñas. Ante la fachada del castillo de Beivedere se ha representado una escena del nacimiento de Jesús. La pequeña princesa Astrid aparecía vestida de Virgen, Laurent de ángel y Philippe de pastor. La representación fue hecha durante una fiesta celebrada por la familia real en honor de la infancia, particularmente a beneficio de los niños pobres. Paola de Lieja presidió el acto, al que concurrieron numerosos invitados; pero, sobre todo, innumerables niños. Aquí vemos a la princesa en el momento de presenciar la conmovedora escena

COMO CONDICION PARA EL CANJE

El Gobierno brasileño espera una lista de presos acompañada de una carta del embajador

RIO DE JANEIRO, 13.—El Gobierno brasileño espera una lista de presos, acompañada de una carta del embajador suizo, en Brasil, Giovanni Enrique Bucher, como condición para el canje de aquéllos por el diplomático helvético.

Tal exigencia fue requerida anoche por el Ministerio de Justicia, mediante la divulgación de un comunicado, a través del cual se señalaba que ante la aparición de diversas listas de dudosa autenticidad con nombres de presos, se requiere una nota de púdo y letra del diplomático secuestrado, que acompañe la lista que deberá considerarse auténtica.

En otro comunicado se advierte a la población que ante el silencio de los secuestradores tras seis días de ocurrido el secuestro, se solicita de la población, una vez más, su más decidida cooperación para localizar a los terroristas, al propio tiempo que se advierte sobre la posibilidad de adoptar medidas

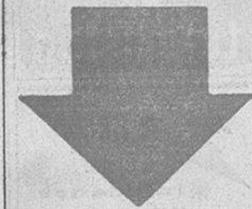
más enérgicas, para lograr su cometido.

De este comunicado, se desprende que los organismos de seguridad están dispuestos a ceder a cualquier medida represiva, con vistas a detener a los secuestradores.

Por otra parte, el Gobierno no está dispuesto a ceder a cualquier tipo de presión, como se desprende del hecho, de que, en esta ocasión, desee tratar directamente con los secuestradores y no a través de mediadores.—(EFE).

51 heridos y 52 detenidos a causa de unos incidentes ocurridos en Milán

● Distintos grupos políticos hicieron frente a la policía



MILAN, 13.—51 heridos y 52 detenidos es el balance que se ofrece oficialmente esta mañana de los graves incidentes que se registraron ayer tarde en Milán prolongados hasta las primeras horas de la noche, y de los que fueron protagonistas por separado grupos de anarquistas, militantes del “movimiento estudiantil” y miembros del grupo de extrema derecha, que hicieron frente en numerosas ocasiones a las fuerzas del orden.

Poco después de los primeros desórdenes, anoche, un estudiante que se encontraba en la Universidad se sintió mal repentinamente y fue transportado al servicio de guardia del mismo centro donde ingresó ya cadáver. El joven fallecido es Saverio Saltarelli, estudiante de tercero de Derecho.

Durante los incidentes debieron ser asistidos, 51 personas de diversas heridas y contusiones en varios centros hospitalarios del centro de Milán.—(EFE).

ITALIA SIN PERIODICOS

ROMA, 13.—Ningún diario italiano ha salido esta mañana, como consecuencia de la huelga nacional de periodistas que, aunque oficialmente es de 24 horas, es probable que se prolongue.

La huelga fue declarada a primeras horas de ayer, a causa de la ruptura de las conversaciones que periodistas y patronos mantenían para la renovación del contrato nacional de trabajo.

Por otra parte, tampoco ha habido información a través de la televisión y se carece también de servicios informativos de agencias de prensa.—(EFE).

Nueva tendencia de la moda: el micro-short



Las partidarias de la minifalda no se resignan a perder la batalla ante la “maxi” y la “midi”. Conocedor de esta actitud, un modista francés, Jean Bouquin, acaba de lanzar el micro-short, del que vemos un claro ejemplo en el que luce la esbelta muchacha de la fotografía. Hace unos días celebró en París la representación de sus nuevos modelos, que fueron muy del agrado del público femenino asistente. Así se explica que las primeras modelos de Bouquin sean la intérprete Odile Rodin, la novelista Eddie Barclay, la baronesa von Thyssen y las actrices Véra Lisi y Jane Birkin.—(En la foto, la escultural Anja, esposa del compositor Francis López, que todas las noches se exhibe con este modelo de micro-short durante sus actuaciones en el “Olympia” parisiense)

Petición de la Conferencia Universitaria boliviana al Presidente de la República

Exige la expulsión del país del llamado “Cuerpo de Paz”

LA PAZ, 13.—La Confederación Universitaria Boliviana ha enviado un escrito al presidente de la República exigiendo la expulsión del país del llamado “Cuerpo de Paz”, constituido por funcionarios estadounidenses.

En el escrito se acusa al “Cuerpo de Paz” de “desear la intervención yanqui en los asuntos nacionales”. Dice también que existen noticias de una concentración de más de cien de estos agentes de la “C. I. A.”, en la ciudad de Cochabamba y denuncia que en diferentes ocasiones ha realizado campañas de planificación de familias, especialmente en áreas rurales, con la utilización de píldoras anticonceptivas y otros métodos médicos.

El semanario de los periodistas

(Continúa en cuarta plana)

FUTBOL DEL DOMINGO

El Deportivo, vencido, por 1-0, en Pontevedra

2-1: Derrota del Celta frente al Sevilla

Victoria del Ferrol sobre el Calvo Sotelo: 1-0.



Liberos

TERENCI Moix es una de las figuras de la literatura catalana actual. A pesar de no haber cumplido aún los treinta años, su producción es ya copiosa. Acaso su obra más importante sea "El día que murió Marilyn" (1), escrita primero en catalán y que ahora aparece en castellano. Se trata de una de las narraciones más vigorosas de cuantas se publicaron en la España de los últimos años. Y, como ocurre con motivos de tanta actualidad, la historia de Moix aparece centrada en las consecuencias de la guerra civil española.

Temática de la novela es la lucha entre generaciones. La existencia de un mundo conservador, que ha vivido los horrores de la guerra y que por nada del mundo pretende resucitarlos, y la existencia de una generación joven, para la que el pasado no cuenta, constituye el leit motiv de la narración. Escrita como si se tratara de una sucesión de cartas, rememora el pasado, para contrastarlo con las realidades presentes.

Se trata, en el fondo, de una novela inconformista, "contestataria" y en la que se sostiene que los hechos preteritos jamás debieron condicionar la existencia de las criaturas humanas, para las que aquellos sucesos carecen ya de significación. El contraste de situaciones, los diferentes comportamientos de los individuos —según que aparezcan movidos por la riqueza o impulsados por el resentimiento de los que nada tienen—, aparecen captados con gran maestría en estas páginas. Bruno, su protagonista, pertenece a la actual generación; pero es hombre, también, que no logra desentenderse enteramente de un pasado, cuya idea se forja en su mente por lo que escucha a la gente mayor.

La rebelión de la figura central de esta novela contra los condicionamientos impuestos por sus padres, constituye el nervio del relato. Claro que Bruno Quedreny es un muchacho con opiniones personales sobre muchas cosas. El contraste que forman estos pareceres con la antigua manera de entender la vida, imprime a "El día que murió Marilyn" un componente de relato social. En efecto; la disensión que hace el autor de este libro va dedicada a un sector de la sociedad: el de la pequeña burguesía que se esfuerza en vencer sus privaciones y que, tras haberlo conseguido, no puede desentenderse por completo del pasado.

Bruno simboliza lo nuevo, la evolución, el deseo de que cambien las estructuras socio-económicas. Sus padres, por el contrario, representan lo tradicional, el inmovilismo, los intereses creados. Si a todo esto se añade el desmoronamiento de la vida sexual por parte de unos adolescentes, la transformación que la guerra provoca en los individuos, y otros múltiples aspectos de la existencia en la Barcelona de dos épocas, tendremos una visión muy completa de lo que supone el relato de Terence Moix.

Buena novela, la que ahora ofrece en español, mantiene la nueva vertiente de la narrativa social. Si "Conversación en la catedral", de Vargas Llosa, constituye el análisis espectral de un vasto sector literario, algo parecido ocurre en la fábula del narrador catalán por lo que se refiere a Barcelona. Acaso el censo de los personajes, establecido por Moix no sea tan numeroso como el del escritor peruano; tal vez sus figuras no aparezcan tan plenamente configuradas como en la historia de la otra ribera atlántica. Mas, en cualquier caso, "El día que murió Marilyn" es una novela extraordinaria que sirve para darnos la justa dimensión de la agudeza y el talento que concurren en su autor.

(1) EL DIA QUE MURIO MARILYN, por Terence Moix.—Colección "Palabra en el tiempo"—Editorial Lumen.—Barcelona.



LA moderna novelística danesa es muy poco conocida en España. Cuenta, sin embargo, con algunas figuras de relieve, entre las que merece ser destacado el nombre de Anders Bodelsen. Escritor de estilo ágil, que en sus relatos prodiga el diálogo intencionado, cultiva con rara fortuna un tipo de literatura equidistante del realismo y de la aventura. Lejos de esa manía innovadora que acude a numerosos escritores europeos, Anders Bodelsen persiste en "Piense en un número" que lo más importante de una novela no es su técnica, sino su asunto.

Los capítulos que forman su nueva narración aparecen plenamente identificados con un estilo tradicional. Bodelsen les aporta, empero, una dimensión original, rica en motivos singulares. Acierza, sobre todo, a imprimirle interés al diálogo y viveza a las descripciones. Sus personajes aparecen plenamente configurados, jamás quedan en simples bocetos, como ocurre con tanta frecuencia en numerosos libros. Se explica, pues, que "Piense en un número" (1) haya conocido rápidamente los honores de la traducción a varios idiomas y que en todos los países obtenga el mismo éxito que en su versión original.

Mezcla de relato policiaco y de historia social, la novela de Anders Bodelsen acaso se aproxime más a esta última tendencia. Todo ello, sin que abandone, por un momento las características de fluidez y de intriga propias de los argumentos de aventuras. Bodelsen es un novelista nato. Así se explica que la acción de "Piense en un número" discorra de manera rápida, sin peligrosos altos en el camino. Hombre que se esfuerza en lograr la sencillez narrativa, consigue, empero, suscitar y mantener el interés a todo lo largo de un episodio en que interés y amenidad corren parejas.

(1) PIENSE EN UN NUMERO, por Anders Bodelsen.—"Plaza y Janés, S. A."—Barcelona.



JOSE María Riera de Leyva es uno de nuestros jóvenes valores en el campo de la novelística. Premio "Sésamo" en 1959, alternó diversos oficios y estudio Arquitectura y Periodismo, aun cuando sin acabar ninguno de los dos carreras. Pero es, sobre todo, un escritor de garra, como lo acredita "En otro país" (1), historia llena de añoranzas, donde se trata de reconquistar el "tiempo perdido", si bien la realidad del presente se encarga de impedirlo.

Historia escrita a base de diálogos cortados, mediante el ritmo intenta romper su natural "tempo" lento. Como se trata de rememorar, llega a explicarse que los personajes se detengan en aquellos pasajes que convivió en sus vidas estudiantiles, quince años atrás. Sus dos protagonistas comprenden que han ido dejándose la piel y las entrañas en la lucha, que el tiempo ha venido probándoles con sus adversidades. Así es como cuando uno de ellos, pasados los años, propone a su camarada una vuelta atrás, la realidad, se impone con toda su crudeza. Se enfrentan, pues, con un tiempo verdaderamente perdido, irreconquistable.

"En otro país" es un componente de nostalgia hacia esos años

programa de televisión



*introduce un nuevo concepto en la televisión

MADRID, 13.—Televisión Española emitirá hoy, lunes, día 14, los siguientes espacios:

12.15: Apertura.
12.30: Primera hora.
1.30: Convenga saber.
2.00: Sobre la marcha.
3.00: Noticias.
3.30: Buenas tardes.
5.00: Despedida y cierre.
6.45: Apertura.
7.00: Con vosotros.
7.35: Ayer domingo.
8.25: Esta noche...

ZENITH DOTADO CON PANTALLA RECTANGULAR

| | |
|----------|--------------|
| 20 pulg. | 19.927 ptas. |
| 22 " | 22.094 " |
| 23 " | 27.643 " |
| 24 " | 26.990 " |

- 8.30: Novela. Silas Marner.
9.00: Telediarlo.
9.30: Planeta azul.
9.55: En equipo.
11.00: "Las tentaciones".
11.30: Veinticuatro horas.
11.50: Despedida y cierre.
- SEGUNDA CADENA
- 8.00: Apertura.
8.30: Dibujos animados.
9.00: Canciones sin fronteras.
9.30: Telediarlo.
10.00: Cuestión urgente.
10.30: El Gran Chaparral.
11.30: Sospecha.
12.30: Despedida y cierre.

Distribuidor

ALCOR

Facilidades de pago

AVDA. DE ARTEJO, 3 TELF. 25 03 87

El último mes del año

DIVAGACIONES EN TORNO A DICIEMBRE

Por JUAN NAYA

HEMOS arribado al último de los meses del año. Diciembre tiene, como algunos personas, un simpático peregrino inconfundible. Es, desde hace muchísimos años, el mes de los penales, del culto a la familia, que tiene su fiesta mayor en la noche del 24. Bajo la lámpara doméstica que ofrece los reflejos más entrañables, reúnen-se las gentes a conmemorar el natalicio del Mesías.

Los comensales, según su fortuna, hacen los honores al costoso pavo, a los capones asados o al modesto pascual con garbanzos. En esa hora inolvidable que, por otra parte inevitablemente nos trae recuerdos de seres queridos que se fueron para siempre, al compás de las ricas viandas se traen los néctares autóctonos o foráneos, que dan gran calor a la sangre, y hacen llamear en el magín las fogatas del ingenio.

Entre tanta alegría, una canción vieja como el mundo llega de la calle cantada por algún viandante melancólico que hace que los que unos momentos antes exteriorizaban su alegría experimenten un vago sentimiento de tristeza. Es aquella que dice:

La Nochebuena se viene, la Nochebuena se va, y nosotros nos iremos y no volveremos más.

Diciembre es también el mes de las ilusiones. Con los pavos y el besugo con los Belenes infantiles y los incruentados villancicos nos trae este mes el gran sorteo de la Lotería. Por modesto que se sea ¿quién no juega una pequeña participación? El vigésimo o la participación para formar en la gran timba nacional equivalen a una droga estupefaciente que nos abre de par en par los palacios de la ilusión. Hasta los más reacios a confiar en la suerte, aquellos que fían sólo en su propio esfuerzo para alcanzar un pasable bienestar, hasta esos no pueden sustraerse a dejar pasar indiferentes el sorteo de la Lotería de Navidad.

Fernández Flores, el navidiano y sagaz escritor coruñés nos conlleva un día que hay que estar siempre alerta para recibir a la

Suerte cuando esta pasa por la puerta de nuestra casa. Por eso es menester jugar a la Lotería —añadida— porque no jugando no pueden corresponderle a uno los favores que aquella dama avanza se complace en dar en ocasiones. Y tenía razón.

¿Qué importa que el desengaño nos sacuda con violencia después del sorteo? Aparte de que en seguridad habremos de consolarnos, tuvimos durante unos días el anhelo el presintido gozo de que saliésemos favorecidos y esta ilusión quizá valga aún más que las pesetas de que nos hemos desprendido.

Esta fiesta de diciembre es también de bullicio callejero. Son de pandero, gaita y conchas. Evocaciones del Niño Dios, dormido en las pajás del humilde Portal de Belén. Esos sueños flujos de riqueza de que hablamos El viejo Noel con sus barbas nevadas, el árbol rutilante, colgando regala los para los que amamos. Todo eso es diciembre. Y finalmente, el año que se va. Esa despedida del año que se va. Esa despedida que trae un viento de inquietud. ¿Qué será de mi vida este año que entra? ¿Qué será de mí, que se irá de los míos durante ese año que comienza cuando acaban de sonar las doce campanadas de la media noche?

SORPRESAS

Por EDUARDO PEREZ HERVADA

HABIA un hombre interesado en los medicamentos y su elaboración. Vivía en una montaña llena de árboles y de plantas, y de caza y de ríos trucheros. Quizá fuera en un país europeo, tal vez americano, o africano, o asiático, o, seguramente, de Oceanía. Cogía las hierbas las hojas, las raíces, los tallos, los maceraba, los estrujaba los amasaba, los pisaba. Y luego los cocía, los hervía, los oía, los veía, para después pasarlos, contarlos, clasificarlos empaquetarlos y guardarlos. Había terminado su primera parte y su deseo era iniciar el segundo período de sus entretenimientos, consistiendo en proporcionarles un fin utilitario y conocer las propiedades de cada mezcla.

Los vecinos le preguntaban sobre los alifates padecidos por cada uno de ellos y el herbolario les indicaba el remedio oportuno preparado y seleccionado en su propio domicilio. Y muchos se encontraban bien luego de ingerirlo y la fama del sanador creció y se multiplicó con inusitada rapidez.

Hubo muchos herbarios en las épocas preteritas de la medicina. Y muchas recomendaciones todavía en boga tienen sus raíces en la antigüedad. Antio vivió en el siglo II después de Jesucristo, y su raro valor fue plasmado en múltiples consejos. No decía que los efectos de las aguas minerales naturales resultan superiores a los conseguidos con las aguas minerales artificiales, y las contenedoras de sustancias combinadas no están indicadas para las enfermedades agudas sino en las crónicas, y, especialmente, en las debidas al frío y la humedad. Hacia principios del siglo IV tiene origen el denominado "Herbario del Seudo-Apuleyo", titulado "Herbarum vives et curaciones", conteniendo una exposición sucinta de las virtudes medicinales de las plantas, tomada en gran parte de Plinio. Entre los demás escritores de los siglos IV y V tuvieron cierta importancia Vindiciano Afro amigo de San Agustín, y Teodoro Prisciano, autor de varios libros de terapéutica. Durante los últimos siglos de la Edad Media los italianos acrecieron su amor a las ciencias naturales y a la botánica, una de las características del Humanismo.

Podríamos aseverar que gran parte de los remedios actuales parten del empirismo, y si el curandero constituyó el germen del médico, los aficionados a descubrir las virtudes medicinales de muchas hierbas son los precursores de los nuevos laboratorios. Los avanzados de la terapia vegetal llevarían hartas admiraciones al encontrarse con éxitos o consecuencias inesperadas en muchos de los preparados. Su fuente experimental se basaría en las pruebas animales, y si el animal mo-



feciosas, algún antibiótico se man tuvo años sin utilidad alguna, hasta convertir la teoría de una posibilidad en la acción práctica de un eficaz empleo. Cosas análogas sucedieron con diferentes medicamentos lanzados al mercado con el fin de resolver problemas en una entidad patológica restringida cuando hoy aumentó el campo de sus recomendaciones.

Todo tiene un origen, sigue un camino en su evolución y llega a un fin previsto o imprevisto. Y la casualidad siempre depara sorpresas.

Sin compromiso alguno

Cualquiera que sea su edad, profesión y lugar de residencia. Indique por favor con una E sus aspiraciones físicas. Será ampliamente informado recibiendo totalmente GRATIS una documentada e ilustrada REVISTA demostrativa

DESEARIA:

- Engordar.
- Crecer.
- Adelgazar.
- Piernas resistentes.
- Anchas espaldas.
- Hombros robustos.
- Tórax bien formado.
- Cintura estrecha proporcionada.
- Eliminación de las grasas superficiales del vientre.
- Mejorar su estado físico en general.
- Desarrollo muscular en general.

Y CONSEGUIRA...

más Fuerza, más Agilidad, más Energía, más Resistencia, más Confianza, más Optimismo, más Memoria. Todo ello en breves semanas y con solo...

15 MINUTOS DIARIOS

desde su propio hogar o lugar de residencia

NO LE PREOCUPE LA EDAD, JOVEN O MAYOR su problema tiene solución. Somos un centro especializado desde hace muchos años. Compruébelo sin compromiso y solicite hoy mismo la...

REVISTA DEMOSTRATIVA COMPLETAMENTE GRATIS

Envíandome este CUPON OSSEQUIO recibirá una Revista Deportiva demostrativa GRATIS. Escríbame desde cualquier lugar de España.

Dr. Director: Envíeme sin compromiso la Revista demostrativa de sus métodos.

Nombre _____
Calle _____
Ciudad _____
Provincia _____ Dto. Postal N.º _____

CORREO

SANSON INSTITUT - APART. CORREOS 22 - BARCELONA

PISO DE LUJO SE VENDE

EDIFICIO FISAC TELEFONO 22 34 04

Esta obra o cualquier otra, adquiérala en LIBRERIA CERVANTES

MARIA PITA, 20 - Telf. 225347 (Se hacen envíos por Correo)

TEATRO COLON

HOY - ¡ULTIMO DIA!
¡¡ DESPEDIDA !!

Gran Compañía Lírica de JOSE DE LUNA

¡PROGRAMA HOMENAJE AL PUBLICO DE LA CORUÑA!

La comedia lírica en un acto, dividida en cuatro cuadros, original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw

LA CANCION DEL OLVIDO

Música del maestro JOSE SERRANO

¡GRAN FIN DE FIESTA!

Con intervención de toda la Compañía en 12 números sensacionales.

PARDE: 730 - NOCHE: 11 (Para todos públicos)

Decoré su hogar con: MUEBLES VAZQUEZ CORRAL: Orzán, 6 FABRICACION PROPIA. - Lm.º Cadarso, 15. - LA CORUÑA

que son considerados como los mejores de la vida. Se trata de un tiempo, sin embargo, que ya no volverá. Acaso no fuese mejor que el actual; pero para los protagonistas de esta historia se les antoja infinitamente más feliz. Y en torno a este componente de nostalgias forja su trama José María Riera de Leyva, para ofrecer una narración, desencantada y escéptica, pero rica en resonancias de contenido sentimental.

(1) E OTRO PAIS, por José María Riera de Leyva.—Colección "Cinco años de infancia"—Dusquet, Editor.—Barcelona.

DESDE MI BUTACA

La compañía de zarzuela prolongó sus actuaciones durante toda la semana

OCHO ESTRENOS DE CINE, LA MAYORIA CORRESPONDIENTES AL GENERO DE AVENTURAS

Continúa la temporada de zarzuela a cargo de la compañía de José de Luna, que ha sido prorrogada creemos que en exceso, con el lógico cansancio del público que ya no acude en la misma cantidad a como lo hacía durante las primeras actuaciones del citado elenco lírico. De todas maneras, la temporada está resultando muy grata para los aficionados a nuestro más representativo género teatral.

Para los otros, o sea para los habituales del cine, hubo ocho estrenos cinematográficos que son demasados cuando sólo alguno de los nuevos films tienen un mínimo exigible de calidad o interés. He aquí los títulos correspondientes a estos estrenos: "Play Time", "Lo quiero muerto", "Complot", "Sin rival", "Corazón salvaje", "El precio de amar", "Broadway sangriento" y "Misión Batanga".

Por MANUEL DE SANHERNAN

COMO consecuencia, pues, de la prolongada temporada lírica, el público coruñés ha tenido ocasión de ver nuevamente en escena varias de las piezas que son clásicas en el repertorio zarzuelero y otras poco representadas. Hasta ocho títulos han pasado por las carteleras del Teatro Colón, desde "La leyenda del beso" con música de Soutullo y Vert hasta "Los gabilanes", del maestro Guerrero, pasando por "La del manojó de rosas" (Soroza bal); "El huésped del Sevillán" (Guerrero); "Los claveles" y "La Dolorosa" (Serrano); "La viejecita" (Fernández Caballero) y "Bohemios" (Vives). Todo un mosaico del género lírico, con el que algunos intérpretes se lucieron y otros evidenciaron solamente buena voluntad, dentro del nivel digno en que se desenvuelve la compañía de José de Luna.

EN el momento de iniciar el breve análisis de cada película, le resulta difícil al comentarista elegir una con preferencia. Por ello es mejor no atenerse a un orden de méritos. "El precio del amor" resulta pasable, especialmente por lo que respecta a su primera parte. Después la acción se hace lenta y el asunto parece bastante rebuscado. Hay algunos momentos de interés, pero en general no se rebasa un tono mediocre. Lo mejor, la interpretación de Samantha Eggar, y David Hemmings.

"BROADWAY sangriento", de procedencia alemana y dirigida por Harald Raiml es un relato de gangsters, tema con el que también se atreve la cinematografía europea, aunque casi siempre fue privativo de los productores norteamericanos. Esta vez el agente de F. B. I., Jerry Cotton, se muestra en plena actividad para combatir una banda de malhechores, en medio de incontraes peligrosos, tiroteos y luchas. Es decir, lo de siempre en estos casos, con pocos alientes para el espectador.

Y continuamos con los relatos de acción, para referirnos a "Misión Batanga", que repite en imágenes ya aventura —vista tantas veces— de las actividades protagonizadas por patrullas militares en difíciles y selváticos terrenos. Los hechos presentados en esta película —parece que verdicos— ocurren durante la ocupación de Filipinas por los japoneses, en 1942. No hay, pues, novedad argumental y el director, Keith Larsen, se ha limitado a un trabajo de rutina.

LOS seguidores de las andanzas televisivas de "El Santo", tienen ocasión de verlo nuevamente en acción, como personaje principal de "Complot", film que presenta la lucha de un grupo de exiliados contra el jefe de Estado de su propio país. Roger Moore se ve metido en sucesivas peripecias, y no desaprovecha ocasión de demostrar su habilidad con los adversarios y conquistar a las mujeres.

SEGUIMOS con las luchas, los tiroteos, el contrabando y las mil aventuras para citar los sucesos que dan origen a "Lo quiero muerto", coproducción hispano-italiana con constantes exhibiciones de violencia como consecuencia de la persecución de un sádico criminal. El director constata algunas escenas de buen realismo, pero en conjunto la realización es floja.

EL retrato de utilizar un personaje que se hace invisible cuando quiere, está muy pasado en la cinematografía de los últimos tiempos. Pero "Sin rival" repite la circunstancia en un tema de espionaje que sirve para el director, Alberto Lattuada, por una prueba su intención satírica, sin cuajar más que en contadas ocasiones. Se trata, por lo tanto,

Dr. A. GUTIERREZ-MOYANO

ASMA ECZEMAS DIABETES REUMATISMOS

De 10 a 1 y de 4 a 6

JUANA DE VEGA 13-2

REX (Mayores 14 años)

Glen Saxon - Helga Line, en LOS CUATRO BUDAS DE KRIMINAL (Color)

Un film de apasionantes aventuras Maries y micróscopos: Cerrada.

TEATRO ROSALIA CASTRO

¡UN FILM DE ACCION!

SIN RIVAL

Patrick O'Neal - Ira Furstenberg

5, 8 y 11 (Mayores 18 años)

CINE ALFONSO MOLINA

Una espectacular película basada en unos hechos reales.

MISSION BATANGA (Technicolor)

Dennis Weaver - Vera Miles Helen Thompson

5, 8 y 11 (Mayores 18 años)

KIOSCO

Ultrajada por las hordas salvajes. ¡Iba a ser madre...

ENCUCIADA PARA UNA MONJA

Color

Rosanna Schiaffino y John Richardson

4, 6, 8 y 11 Mayores 18 años

CINE MONELOS

Ultimo día del filme-color

ESCANDALO EN LA FAMILIA (Tolerada)

6 y 8'15

CINE HERCULES

Ultimo día del filme-color

LOS PIRATAS DE MALASIA (Tolerada)

6, 8'15 y 10-45

CINE RIAZOR

5, 8 y 10'45 (Mayores 18 años)

David Hemmings - Samantha Eggar, en su mejor película

EL PRECIO DE AMAR (Metrocólor)

Una dramática historia de amor

PARIS Hoy: 4, 6, 8 y 11 (Mayores 18 años)

Julio Alemán - Angélica María, en **CORAZON SALVAJE** (Eastmancolor)

¡Un amor profundo, áspero y sentimental...

6, 8 y 10'45

Nuestro señor el ruido

HACE algunos años, cuando leí "El demonio azul", novela del académico francés André Armandy, quedé impresionado por una técnica homicida que, según el autor, practicaban los viejos pueblos mayas. Se trataba de un ruido, cada vez más intenso, que hacía que los tímpanos y provocaba, tras un delirio demencial, la muerte física de los enemigos. Los mayas se inmunizaban colocándose tapones de chicle en los oídos.

Lo que me pareció entonces pura ficción científica del ameno escritor galo puede convertirse algún día en realidad. Y en algún día no muy lejano, vistos los pasos que seguimos. Porque el ruido es uno de los principales protagonistas de nuestra fabulosa civilización técnica. Todo lo que vale para algo hace ruido. En medida casi imperceptible, como los aparatos electrodomésticos; en grado moderado, como los escapes de los vehículos; o en tonos insoportables, como esas enfemenadas máquinas que sueltan ruidos musicales a cambio de un duro y nunca venden, aunque se paguen al doble, tres minutos, de absoluto silencio.

Es posible morir de ruido? He aquí una pregunta que cabe formularse ya con cierta seriedad científica. Calenté que la respuesta en función directa al número de decibelios. Y dependerá, además, de la preparación física y de la sensibilidad del auditorio. La sordera total o parcial, la demencia suave o furiosa, el desequilibrio nervioso en toda su gama, algo tendrán que ver, desde luego, con la cuenta del ruido. En cuanto a la muerte provocada por el ruido como agente directo, quizá sea más difícil en la práctica, pero en teoría es de suponer que exista un grado de irreflexibilidad y, si ese grado se alcanza, la consecuencia de la liquidación física es previsible.

Pero, de momento, más que de muerte por ruido estamos comprobando la incomodidad. Y cada vez comprendemos mejor el fútil del clásico que aspira a descansar en vida huyendo del mundanal ruido y sintiendo la escondida senda de los sabios. Porque en este mundanal ruido no hay cristiano que pueda vivir en paz. Si de la ciudad se trata, el tráfico aporta un buen repertorio: escapes averiados, chirridos, frenazos, arranques a pie de semáforo o claxon inoportunos. En la zona industrial, máquinas, máquinas, máquinas, y hasta ahora no conozco ninguna absolutamente silenciosa. Ni en la aldea hay tranquilidad, pues, también a la supuesta soledad del campo llegan los camiones y los turismos y por lo, aires crujen el avión del horario fijo, y la taseca-bar-café-café-café, que de todo es, del que olerá olerá con orgullo la máquina musical ham-pitones como signo evidente de una anhelada incorporación a las exigencias del progreso.

Nuestro señor el ruido está contribuyendo a crear una nueva generación de adaptados. El fenómeno es evidente. Y se puede comprobar volviendo al ejemplo de las máquinas musicales, cuyo volumen de decibelios es mayor o menor, según la edad de los arrendadores por minutos. A los chicos jóvenes, por regla general, no les importa meterse dentro del ruido. Los mayores, en cambio, no soportan tal prueba. Yo no sé si la vida imita al arte, como quería Oscar Wilde, pero es lo cierto que la vida se pliega a la técnica, se acomoda a ella, se adapta; y al imperio del ruido corresponde una generación amante del ruido. Puede ser, a la larga, una generación suicida. Y, desde luego, hace justicia al malhumor de Napoleón: la música (esta música) es el más insoporable de los ruidos. E. Q.

El problema del ruido cobró en la actualidad unas características peligrosas, subraya el Dr. Velasco

"Si se planificara el tráfico podrían aminorarse sus riesgos"

"PUEDE LLEGARSE AL SUICIDIO BAJO LOS EFECTOS DE UN FRAGOR CONTINUADO"

Con nosotros, don Rafael Velasco, médico otorrinolaringólogo, de la Sociedad de Médicos Escritores. Es autor de varias novelas de fama nacional: "La sotana no hace santos", "La cuarta caída", "Desengaño", "La flor del diablo", "La callejuela", "La Red", "La riada"; y director de la Página Médica de "La Voz de Galicia". Ha obtenido diversos premios por artículos periodísticos de índole médica. En fin, es Premio de Teatro "La Hora XXV" del año 1961 por su obra "El trono del hombre".

—¿El irritante ruido de las urbes perjudica la salud?
—Es ésta una cuestión fuera de duda. El problema no es nuevo —ya que Marcial se quejaba en sus epigramas de los herreros de la Roma clásica que no cesaban de hacer ruido interno durante todo el día con sus martillos, y de los carros que en la noche circulaban por las mal empedradas callejuelas de los gritos de pastores y vendedores, etc.—, pero en la actualidad ha cobrado unas características harto peligrosas tanto para la salud en general como para el oído humano de manera especial. Respecto a este último conviene recordar que es un órgano extremadamente sensible que permanece continuamente en estado de alerta, pero particularmente durante el sueño. De ahí que los ruidos que durante el día apenas nos molestan, sean suficientes para turbar nuestro reposo nocturno, no llegando a despertarnos, pero sí perturbando el sueño profundo y reparador.

—¿Cómo resolvería este problema?
—En cuanto a la fórmula de lucha contra el ruido, caben tanto los dos posturas: de una parte reducir las fuentes ruidosas (grandes industrias, maquinarias, neumática o pesada como martillos, pilón, martillos neumáticos, perforadoras, talleres mecánicos, aeroplanos—especialmente los de vuelos supersónicos—, ferrocarriles nacionales y urbanos, vehículos con escape libre, etc.) reduciendo su ubicación en zonas alejadas de los núcleos de población; planificación racional del tráfico para evitar paradas y arranques excesivos e inútiles; de otra parte, construcción de muros de absorción de ruidos. Por desgracia, la limitación económica que domina en las construcciones actuales obliga a servirse en demasía de los clásicos tabiques de pandereta, con lo que se hace oír casi hasta lo que se piensa los vecinos tres pisos más abajo. El empleo de materiales absorbentes (fibra de vidrio, corcho poliestireno, etc.) proporciona el mayor ambiente de silencio y saludable especialmente

Constituye un verdadero problema de higiene urbana, afirma el doctor García Baquero

EN ANKARA Y ESTAMBUL SE REDUJERON LOS ACCIDENTES DE CIRCULACION DESDE QUE FUERON PROHIBIDAS LAS SEÑALES ACUSTICAS

Es posible y necesario alcanzar un cierto grado de silencio

El ruido, en las ciudades ha llegado a convertirse en uno de los mayores enemigos de la vida ciudadana. Así opinamos muchos coruñeses ante el incremento insospechado del tránsito rodado. Millares de coches circulan día y noche por nuestras calles, plazas y avenidas, lo suficiente para que el ruido provocado por tales vehículos no sea tan agradable, precisamente, como el canto de un ruiseñor, y eso que las señales acústicas han quedado, muy acertada y oportunamente, prohibidas en el caso urbano herculino.

Si hay ruido, estimulante como el de una corriente de agua, hay otros que causan una auténtica perturbación a la existencia individual. Después de los sesenta decibelios—ruido que genera una discusión entre varias personas—, el organismo se encuentra en peligro. Expertos de todos los países tratan de buscar remedio a este mal tan acentuado en nuestro tiempo.

Cuatro prestigiosos médicos, con residencia en nuestra ciudad, toman parte en esta encuesta sobre el ruido y sus efectos en el organismo humano. Se trata de don Pedro García Baquero Méndez, doctor en Medicina y Cirugía, especializado en Otorrinolaringología; don Manuel Ferro, especialista en Neurología; don Rafael Velasco Rodríguez, de la Asociación Española de Laringología y Foniología; novelista y escritor; y don Jaime Gromaz Taboada, médico y médico titular de este municipio, así como académico de la Real de Medicina y Cirugía de Galicia y Asturias.

ENCUESTA REALIZADA POR MANUEL RODRIGUEZ MANEIRO

HABLA EL DOCTOR GARCIA - BAQUERO

El señor García-Baquero, con quien iniciamos la encuesta, siguió cursos en servicios españoles y extranjeros. Perteneció, como

médico, a la Cruz Roja, donde ingresó hace 25 años. Es director del Dispensario y tiene a su cargo los Servicios de Otorrinolaringología en la Cruz Roja y en el Hospital Municipal. Es académico de las Reales Academias Nacional de Medicina y de Galicia y Asturias (de esta última es vicepresidente de la Junta de Gobierno); jefe de la Clínica en la Residencia "Juan Canalejo"; miembro fundador de la Sociedad Española de Otorrino; y pertenece al cuadro médico de la Asociación de la Prensa de La Coruña.

En fin, ha asistido a casi todos los Congresos Españoles y varios extranjeros y publicó medio centenar de libros sobre temas propios de su especialidad. Invitado por diversas Academias y Centros científicos y Facultades ha pronunciado numerosas conferencias.

—¿Cree que, en efecto, el fragor de las grandes ciudades perjudica la salud humana? En caso de ser así, ¿qué se le ocurre como mejor fórmula para resolver este problema?
—No cabe duda alguna que los progresos de la mecanización y de la motorización han hecho de los ruidos un verdadero problema de higiene urbana; puede decirse que estamos rodeados de ruidos: ruidos de coches, de "lambrettas", de "vespas", de autobuses, camiones, etc. etc. Sabemos que el ruido ejerce acción sobre el organismo entero. Así se ha conseguido demostrar que éste provoca un aumento en la presión sanguínea, una disminución de la actividad en los órganos digestivos, aumento de la presión del líquido del cerebro y aumento de la tensión muscular. El conjunto de estas reacciones, debe interpretarse como un signo de alarma general del organismo. Indiscutiblemente, los ruidos dificultan toda aquella actividad que requiere mucha concentración.

—¿La explosión de un artefacto puede originar la sordera?
—Sí. Generalmente se trata de sorderas leves, por rotura de la membrana timpánica. Otras veces hay una intensa participación leberítica, con cuadro de náuseas, vómitos y mareos. Por fortuna, en pocas ocasiones se originan lesiones serias del oído interno que conlleven una sordera casi total. Respecto a este tipo de lesiones conviene saber que no son exclusivas "de guerra" como vulgarmente se cree, aun que allí se den con bastante frecuencia. Una sencilla ana de cascabeles puede ser víctima de lesiones serias por explosión de una bomba de butano, por ejemplo y cualquier obrero puede resultar afectado en la explosión de una caldera de vapor.

—¿Intensidad del ruido para que se rompa el tímpano?
—Antes de responder a esta pregunta es preciso que los lectores sepan diferenciar, como los otólogos, entre lesiones debidas a "blast" u onda explosiva y lesiones producidas por un trauma sonoro agudo. En el primer caso, la lesión es originada por el brusco aumento de presión en el conducto auditivo interno, que suele ir seguida de rotura timpánica en un cincuenta por ciento de los casos. Factores como: proximidad a la zona de explosión posición perpendicular o tangencial de los oídos hacia la onda explosiva, explosión en campo abierto o en locales cerrados con mayor resonancia, etc., pueden dar lugar a múltiples variantes lesionales. El efecto de la explosión, en tales casos, es semejante al que puede provocar una bofetada contra un oído. No cabe hablar, pues, de rotura debida a ruido intenso. El trauma sonoro agudo, puede provocar, a lo su-

—¿Hay personas que soportan menos que otras, según el doctor Ferro?
—BASTA EL SIMPLE SUSPIRO DE UN HIJO PARA DESPERTAR A ALGUNAS MADRES QUE DUERMEN RODEADAS DE RUIDOS

Para resolver el problema, entre otras medidas profilácticas, digamos ruidos que se han hecho pocos esfuerzos todavía para combatir los ruidos en su origen. Debe procurarse que toda maquinaria produzca el menor grado de ruido posible, dentro de las necesidades técnicas y en ello tiene la palabra la Ingeniería.

—¿Considera que la circulación de vehículos es la causa principal de este mal que en otras épocas apenas era perceptible?
—Por ejemplo, se ha observado en Ankara y Estambul como se redujo considerablemente el número de accidentes de circulación, tanto que casi puede decirse en un cincuenta por ciento, cuando en aquellas ciudades fueron totalmente prohibidas las señales acústicas. Una curiosa encuesta, abundando en lo dicho, fue verificada en París hace algunos años, demostrando que unas docenas de mil personas fueron arrancadas del sueño al cruzar un motorista de un extremo al otro del distrito del Sena, a las cinco de la madrugada y con el escape libre.

—¿Sería conveniente que los grandes vehículos quedaran en las afueras de las ciudades?
—Desde luego, opino que, efectivamente, los grandes vehículos debían quedar fuera del casco urbano de las ciudades, en estaciones previas y convenientemente dispuestas para ello; no solamente desde el punto de vista de la salud, sino del terrible entorpecimiento, que, por su tamaño y faenas de carga y descarga en ocasiones, provocan en las horas punta del día.

—¿Hasta qué punto el ruido de los frenazos, de los tubos de escape abiertos y, en general, del fragor del tráfico diario perjudica la salud?
—El decibel es la unidad de medida acústica; la calle ruidosa llega a alcanzar la cifra de 80 d. b. de intensidad; para el claxon de los coches tiene aproximadamente una potencia de 10 d. b. y las motocicletas sin silenciador 120 d. b. y con silenciador 90 d. b.

—¿Se sabe a qué punto el ruido de los frenos, de los tubos de escape abiertos y, en general, del fragor del tráfico diario perjudica la salud?
—El decibel es la unidad de medida acústica; la calle ruidosa llega a alcanzar la cifra de 80 d. b. de intensidad; para el claxon de los coches tiene aproximadamente una potencia de 10 d. b. y las motocicletas sin silenciador 120 d. b. y con silenciador 90 d. b.

—¿Se sabe a qué punto el ruido de los frenos, de los tubos de escape abiertos y, en general, del fragor del tráfico diario perjudica la salud?
—El decibel es la unidad de medida acústica; la calle ruidosa llega a alcanzar la cifra de 80 d. b. de intensidad; para el claxon de los coches tiene aproximadamente una potencia de 10 d. b. y las motocicletas sin silenciador 120 d. b. y con silenciador 90 d. b.

—¿Se sabe a qué punto el ruido de los frenos, de los tubos de escape abiertos y, en general, del fragor del tráfico diario perjudica la salud?
—El decibel es la unidad de medida acústica; la calle ruidosa llega a alcanzar la cifra de 80 d. b. de intensidad; para el claxon de los coches tiene aproximadamente una potencia de 10 d. b. y las motocicletas sin silenciador 120 d. b. y con silenciador 90 d. b.

—¿Se sabe a qué punto el ruido de los frenos, de los tubos de escape abiertos y, en general, del fragor del tráfico diario perjudica la salud?
—El decibel es la unidad de medida acústica; la calle ruidosa llega a alcanzar la cifra de 80 d. b. de intensidad; para el claxon de los coches tiene aproximadamente una potencia de 10 d. b. y las motocicletas sin silenciador 120 d. b. y con silenciador 90 d. b.

—¿Se sabe a qué punto el ruido de los frenos, de los tubos de escape abiertos y, en general, del fragor del tráfico diario perjudica la salud?
—El decibel es la unidad de medida acústica; la calle ruidosa llega a alcanzar la cifra de 80 d. b. de intensidad; para el claxon de los coches tiene aproximadamente una potencia de 10 d. b. y las motocicletas sin silenciador 120 d. b. y con silenciador 90 d. b.

—¿Se sabe a qué punto el ruido de los frenos, de los tubos de escape abiertos y, en general, del fragor del tráfico diario perjudica la salud?
—El decibel es la unidad de medida acústica; la calle ruidosa llega a alcanzar la cifra de 80 d. b. de intensidad; para el claxon de los coches tiene aproximadamente una potencia de 10 d. b. y las motocicletas sin silenciador 120 d. b. y con silenciador 90 d. b.

—¿Se sabe a qué punto el ruido de los frenos, de los tubos de escape abiertos y, en general, del fragor del tráfico diario perjudica la salud?
—El decibel es la unidad de medida acústica; la calle ruidosa llega a alcanzar la cifra de 80 d. b. de intensidad; para el claxon de los coches tiene aproximadamente una potencia de 10 d. b. y las motocicletas sin silenciador 120 d. b. y con silenciador 90 d. b.

—¿Se sabe a qué punto el ruido de los frenos, de los tubos de escape abiertos y, en general, del fragor del tráfico diario perjudica la salud?
—El decibel es la unidad de medida acústica; la calle ruidosa llega a alcanzar la cifra de 80 d. b. de intensidad; para el claxon de los coches tiene aproximadamente una potencia de 10 d. b. y las motocicletas sin silenciador 120 d. b. y con silenciador 90 d. b.

de las defensas que pesce con objeto de prevenirse de los intensos ruidos.

—¿La explosión de un artefacto puede provocar sordera?
—Naturalmente, y siempre que sobrepase los niveles acústicos a que hemos aludido. En la explosión, si es cercana, la onda también puede lesionar estructuras del sensible órgano acústico.

—¿Cómo la sensibilidad del oído contra el ruido es en cada persona diferente, deben someterse a cuidadosa exploración clínica y electroaudiométrica a todos aquellos que deban actuar o permanecer un tiempo prolongado en ambiente ruidoso.

—¿Para que se rompa el tímpano, ¿qué intensidad tendría que tener el ruido?
—Para que esta lesión se produzca es necesario que, según las peculiaridades personales, fluctúe la intensidad amsanzada entre 130 y 160 d. b.

—¿Es posible conquistar un cierto grado de silencio?
—Es desde luego posible y necesario. Especialmente vamos a referirnos a los trabajadores de la industria digamos "ruidosa". Cuando las posibilidades técnicas no bastan, para disminuir el ruido de las máquinas, por debajo del límite donde se inicia la sordera profesional, existen los protectores individuales empleados en diversos países, disminuyendo adecuadamente la intensidad hasta en el conducto auditivo externo, al cual deben adaptarse. Para lograr este objeto existen tres tamaños, que se utilizan de acuerdo con las características del conducto auditivo de cada trabajador. Estos medios de protección, que se colocan en el conducto auditivo, se pueden utilizar solamente hasta intensidades de 115 d. b. En sitios ruidosos donde la intensidad llegará hasta 125 d. b. debe ser cambiado el tipo de protección y usar orejeras. Pero en aquellas ocasiones en que la intensidad sobrepasa los 125 d. b., como ocurre en las cercanías de los aviones Jet, se tienen que utilizar cascos de protección.

—¿Se sabe a qué punto el ruido de los frenos, de los tubos de escape abiertos y, en general, del fragor del tráfico diario perjudica la salud?
—El decibel es la unidad de medida acústica; la calle ruidosa llega a alcanzar la cifra de 80 d. b. de intensidad; para el claxon de los coches tiene aproximadamente una potencia de 10 d. b. y las motocicletas sin silenciador 120 d. b. y con silenciador 90 d. b.

—¿Se sabe a qué punto el ruido de los frenos, de los tubos de escape abiertos y, en general, del fragor del tráfico diario perjudica la salud?
—El decibel es la unidad de medida acústica; la calle ruidosa llega a alcanzar la cifra de 80 d. b. de intensidad; para el claxon de los coches tiene aproximadamente una potencia de 10 d. b. y las motocicletas sin silenciador 120 d. b. y con silenciador 90 d. b.

—¿Se sabe a qué punto el ruido de los frenos, de los tubos de escape abiertos y, en general, del fragor del tráfico diario perjudica la salud?
—El decibel es la unidad de medida acústica; la calle ruidosa llega a alcanzar la cifra de 80 d. b. de intensidad; para el claxon de los coches tiene aproximadamente una potencia de 10 d. b. y las motocicletas sin silenciador 120 d. b. y con silenciador 90 d. b.

—¿Se sabe a qué punto el ruido de los frenos, de los tubos de escape abiertos y, en general, del fragor del tráfico diario perjudica la salud?
—El decibel es la unidad de medida acústica; la calle ruidosa llega a alcanzar la cifra de 80 d. b. de intensidad; para el claxon de los coches tiene aproximadamente una potencia de 10 d. b. y las motocicletas sin silenciador 120 d. b. y con silenciador 90 d. b.

—¿Se sabe a qué punto el ruido de los frenos, de los tubos de escape abiertos y, en general, del fragor del tráfico diario perjudica la salud?
—El decibel es la unidad de medida acústica; la calle ruidosa llega a alcanzar la cifra de 80 d. b. de intensidad; para el claxon de los coches tiene aproximadamente una potencia de 10 d. b. y las motocicletas sin silenciador 120 d. b. y con silenciador 90 d. b.

—¿Se sabe a qué punto el ruido de los frenos, de los tubos de escape abiertos y, en general, del fragor del tráfico diario perjudica la salud?
—El decibel es la unidad de medida acústica; la calle ruidosa llega a alcanzar la cifra de 80 d. b. de intensidad; para el claxon de los coches tiene aproximadamente una potencia de 10 d. b. y las motocicletas sin silenciador 120 d. b. y con silenciador 90 d. b.

—¿Se sabe a qué punto el ruido de los frenos, de los tubos de escape abiertos y, en general, del fragor del tráfico diario perjudica la salud?
—El decibel es la unidad de medida acústica; la calle ruidosa llega a alcanzar la cifra de 80 d. b. de intensidad; para el claxon de los coches tiene aproximadamente una potencia de 10 d. b. y las motocicletas sin silenciador 120 d. b. y con silenciador 90 d. b.

—¿Se sabe a qué punto el ruido de los frenos, de los tubos de escape abiertos y, en general, del fragor del tráfico diario perjudica la salud?
—El decibel es la unidad de medida acústica; la calle ruidosa llega a alcanzar la cifra de 80 d. b. de intensidad; para el claxon de los coches tiene aproximadamente una potencia de 10 d. b. y las motocicletas sin silenciador 120 d. b. y con silenciador 90 d. b.

Hay personas que soportan menos que otras, según el doctor Ferro

BASTA EL SIMPLE SUSPIRO DE UN HIJO PARA DESPERTAR A ALGUNAS MADRES QUE DUERMEN RODEADAS DE RUIDOS

Don Mariano Ferro se especializó en el Hospital de la Salpêtrière de París y en el Hospital Cantonal de Ginebra. Neuropsiquiatra por oposición en el Provincial de Madrid, es diplomado en Psiquiatría infantil por la Universidad de París y en Gerontopsiquiatría por la de Ginebra, y pertenece al Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

—¿Cree que, en efecto, el fragor de las grandes ciudades puede perjudicar la salud mental?
—Realmente no se puede considerar al ruido, digamos normal, que actualmente reina en las grandes ciudades como único factor responsable de desequilibrios de orden psíquico, pero sí como un factor coadyuvante dentro de toda una serie de stress de toda índole a que se ve sometido un habitante de la urbe y que pueden llevarle finalmente a un síndrome neurasténico por "surmenage".

—¿Hay personas que soportan menos que otras los ruidos?
—En efecto, existen una serie de personas que presentan de una manera constitucional una sensibilidad excesiva para las percepciones acústicas. Esta hipersensibilidad puede ser resentida de una manera transitoria por todo el mundo en circunstancias especiales como en un momento de problemas afectivos o en los casos de enfermedades cerebrales como la jaqueca, epilepsia, etc. en los cuales el dintel de tolerancia está notablemente disminuido.

—¿Perturba el ruido la función reparadora del sueño?
—Indudablemente, un estímulo auditivo aislado puede hacer pasar al sujeto que duerme de una fase profunda del sueño a otra más superficial e incluso despertarlo totalmente. Pero lo mismo sucede con la supresión de un ruido al cual se había acostumbrado el organismo que da los mismos resultados. En muchos casos el despertar ya no depende de la intensidad del estímulo sonoro, sino del contenido afectivo del mismo. Como ejemplo podemos tomar el caso de la madre que duerme rodeada de ruidos por todos los lados que no le despiertan; pero que, sin embargo, es despertada por un simple suspiro de su hijo.

—¿Pasándonos al polo opuesto: ¿El silencio absoluto tiene alguna repercusión mental?
—Es, sin duda alguna, mucho menos tolerado que el ruido intenso. Esto se ha demostrado en condiciones experimentales poniendo a un sujeto durante algunas horas en un estado de privación sensorial, al cabo de algún tiempo el individuo comienza a sentir angustia y deseos de estímulos externos. Al cabo de dos o tres días en esta situación comienza a tener alucinaciones auditivas e incluso ideas delirantes.

ATENCIÓN MUEBLES VAZQUEZ CORRAL
Finaliza el año con fabulosos descuentos.
No desperdicie ocasión.
Venias: Orzán, 6.
Fábrica: Luis Cadarso, 15

DR. GARCIA SANCHO
Especialista en: Piel, alergias, verúes, sífilis, enfermedades, propias de la mujer, ginecologías, Rayos X, ultravioletas e infrarrojos. Diagnóstico. Dm. corta.
EDIFICIO LA ESPUMA 4º-B
Teléfono 222756

MUSTANG INDIANAPOLIS
El reloj del hombre de acción, 100% sumergible, enteramente automático, calendario con día y fecha.
ROAMER
OF SWITZERLAND

OPINA UN CARDIOLOGO, EL DOCTOR GROMAZ TABOADA

—¿Se sabe a qué punto el ruido de los frenos, de los tubos de escape abiertos y, en general, del fragor del tráfico diario perjudica la salud?
—El decibel es la unidad de medida acústica; la calle ruidosa llega a alcanzar la cifra de 80 d. b. de intensidad; para el claxon de los coches tiene aproximadamente una potencia de 10 d. b. y las motocicletas sin silenciador 120 d. b. y con silenciador 90 d. b.

—¿Se sabe a qué punto el ruido de los frenos, de los tubos de escape abiertos y, en general, del fragor del tráfico diario perjudica la salud?
—El decibel es la unidad de medida acústica; la calle ruidosa llega a alcanzar la cifra de 80 d. b. de intensidad; para el claxon de los coches tiene aproximadamente una potencia de 10 d. b. y las motocicletas sin silenciador 120 d. b. y con silenciador 90 d. b.

—¿Se sabe a qué punto el ruido de los frenos, de los tubos de escape abiertos y, en general, del fragor del tráfico diario perjudica la salud?
—El decibel es la unidad de medida acústica; la calle ruidosa llega a alcanzar la cifra de 80 d. b. de intensidad; para el claxon de los coches tiene aproximadamente una potencia de 10 d. b. y las motocicletas sin silenciador 120 d. b. y con silenciador 90 d. b.

—¿Se sabe a qué punto el ruido de los frenos, de los tubos de escape abiertos y, en general, del fragor del tráfico diario perjudica la salud?
—El decibel es la unidad de medida acústica; la calle ruidosa llega a alcanzar la cifra de 80 d. b. de intensidad; para el claxon de los coches tiene aproximadamente una potencia de 10 d. b. y las motocicletas sin silenciador 120 d. b. y con silenciador 90 d. b.

—¿Se sabe a qué punto el ruido de los frenos, de los tubos de escape abiertos y, en general, del fragor del tráfico diario perjudica la salud?
—El decibel es la unidad de medida acústica; la calle ruidosa llega a alcanzar la cifra de 80 d. b. de intensidad; para el claxon de los coches tiene aproximadamente una potencia de 10 d. b. y las motocicletas sin silenciador 120 d. b. y con silenciador 90 d. b.

Cuatro muertos en un choque de vehículos, en Gijón

ARROLLADAS POR UN AUTOBUS PERECEN TRES NORTEAMERICANAS QUE IBAN A CABALLO

GIJÓN, 13.— Cuatro muertos y un herido grave es el balance de un accidente de circulación ocurrido a las tres de la madrugada, aproximadamente en la confluencia de la calle Marqués de San Esteban con la Plaza de la Estación. El coche matrícula BI-89720, en el que viajaban cinco jóvenes se estrelló contra un camión cisterna, matrícula O-102.680 conducido por Maximino Berro López, que resultó ileso.

Los cinco ocupantes del turismo fueron trasladados, tres a la Casa de Socorro y dos al Hospital de la Caridad. En el primer centro falleció a poco de ingresar, José Manuel Álvarez Vallejo, de 25 años, natural de Pola de Lena y quedó ingresado en estado grave, José Luis Chapella González, de 20 años. Otro joven, sin identificar, falleció también al poco rato de llegar al centro sanitario.

En el Hospital donde fueron trasladados los otros dos heridos no pudieron hacer nada por ellos, ya que fallecieron uno a los pocos momentos y otro dos horas más tarde, sin que ninguno de los dos haya podido ser identificado de momento.—(CIFRA)

MUERTAS POR UN AUTOBUS JACKSON VILLE-FLORIDA-EE. UU., 13.—

Tres mujeres jóvenes, que iban a caballo resultaron muertas arrolladas por un autobús.

Las detonaciones de un tubo de escape de un automóvil espantó a los caballos que se precipitaron al paso de un autobús. Los caballos también resultaron muertos.—(EFE)

DOS MUERTOS Y CINCO HERIDOS EN ACCIDENTE ASTORGA, (LEÓN) 15.—

Dos personas resultaron muertas —una de ellas, sacerdote— y otras cinco, con heridas de distinta consideración en una colisión de automóviles registrado en el kilómetro 323'900 de la carretera general de Madrid-La Coruña, en este término municipal.

El accidente ocurrió, al parecer,

a causa de la niebla. La colisión se produjo entre el turismo matrícula ZA-7.999, conducido por Tirso Gómez Prieto, párroco de Milles de la Polvorosa (Zamora), de 45 años; Elena Cuesta Guerra, casada, de 46 años y Vicenta Palacios Robles, casada, de 55 años, y el de matrícula, 740.177, conducido por Ángel González García, de 28 años, acompañado de su esposa Oliva González Rodríguez, de 30 años, y de Adelfo Folguera Pérez, de 25 años, soltero.

En el accidente fallecieron el conductor del primer vehículo y Oliva Palacios. Con heridas graves resultaron los demás ocupantes de este vehículo, y con heridas leves, los del otro turismo.—(CIFRA)

NUOVO SEQUESTRO EN CERDEÑA CAGLIARI (ITALIA), 13.—

Un hacendado de Ierzu, en la provincia de Nuoro, Mario Mereu, de 65 años, ha sido secuestrado por ocho hombres cuando, en compañía de su esposa, se disponía a entrar en su finca "Perda Rubia", a catorce kilómetros de Gairo.

No se conocen, por el momento, otros particulares del secuestro.—(EFE)

ACCIDENTE MORTAL BARCELONA, 13.—

Dos muertos y cuatro heridos es el trágico balance que esta mañana ha producido el choque de dos turismos en el kilómetro 6.300 de la carretera comarcal 224 en el término de Piera.

Los turismos chocaron con tanta violencia que el conductor del primero, José Margaret Rossell, de 48 años y el pasajero Antonio Soto Moreno, de 20, resultaron muertos. Estaban domiciliados respectivamente en San Esteban de Sasrobriras y Martorell, respectivamente. También sufrieron heridas de pronóstico grave María Bonastre Gascón y María Dolores Margaret, de 41 y 15 años y ambas vecinas de San Esteban de Sasrobriras. En el segundo

vehículo sufrieron lesiones de carácter leve su conductor José Gironella Fontanell y el acompañante José Antonio Rodríguez Mateo, los dos domiciliados en San Basilio de Llobregat.—(CIFRA)

LIBERADO INDUSTRIAL SEQUESTRO HACE DIAS CATANZARO (ITALIA), 13.—

El industrial Mario Bilotti, secuestrado hace 18 días ante su oficina en Lamezia Terme, ha sido liberado la pasada noche en una localidad de las laderas del Aspromonte, en la provincia de Reggio Calabria.

Mario Bilotti ha realizado a pie cerca de seis kilómetros llamando a diversos caseríos para obtener hospitalidad; como no ha tenido respuesta en ninguno de los caseríos, el industrial ha continuado hasta que, ya de madrugada, ha llegado a Mammoth, localidad de Reggio Calabria, donde se ha presentado a los carabinieri.—(EFE)

ESPAÑOL GRAVEMENTE HERIDO GENK (BELGICA), 13.—

Un turista español, Esteban Gómez, residente en Merodio, ha resultado gravemente herido al chocar el vehículo que conducía con un automóvil conducido por un marroquí, esta mañana.

Gómez iba acompañado por la señorita Josephine Metdepenningen, de Genk, que resultó asimismo gravemente herida. En cuanto al automóvil, cayó por una pendiente que bordea la carretera y el conductor y otro compatriota marroquí que le acompañaba resultaron heridos.—(EFE)

PERECEN EN ACCIDENTE DE TRAFICO TRUJILLO (CACERES), 13.

Tres personas resultaron muertas en un accidente de tráfico ocurrido a mediodía de hoy, a tres kilómetros de esta ciudad.

El turismo M-821.814, se estrelló contra un árbol en la carretera de Plasencia a Trujillo y Logrosán.

Las víctimas del accidente son Juan Jados García, de 47 años, marqués Obispo Vión, de 58 años, también natural y vecino de Madrid, Guillermo natural y vecino de Madrid y José Ortega de la Torre, de 57 años, vecino de Hortaleza.—(CIFRA)

SEGURO POR UN SALMON

SI ES PESCADO EN UN RIO DE CANADA

LONDRES, 13.—La firma londinense de Lloyd's ha accedido a ofrecer un seguro de 9.600 dólares (672.000 pesetas) por un salmón si es pescado en un río de Vancouver, Canadá.

Un salmón marcado será echado al agua en el Georgia Strait, y si es pescado por alguno de los participantes, en un concurso de pesca, un representante de "Lloyd's" le entregará inmediatamente el cheque por la cantidad asegurada.

La firma londinense, que ha asegurado antes piernas de bailarinas y bigotes de hombres famosos, aceptó el seguro del salmón por una prima de 480 dólares (33.600 pesetas), después de comprobar, a través de una computadora, la habilidad de los pescadores de la región.—(EFE)

RESOLUCION DEL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.— 1: Vivac. Abaca. 2: Redhibir. 3: Ecir. Anu. Alma. 4: Chasis Rabión. 5: Ha. Onceava. Ne. 6: Arisca. Renata. 7: Ne. Aa. 8: Cesase Cjerne. 9: Al Manchus. Tl. 10: Halase. Asomen 11: Isis. Bap. Posa. 12: Serriales. 13: Honor. Essas.

VERTICALES.— a: Pecha. Cahiz b: Charnelas. c: Iria. Res. Liso. d: Versos. Amasen. e: Ad. Ineusas. Rr. f: Chasca. Enebro g: In h: abumar. Chapie. i: El Averías Ll. j: Araban. Esopos. k: Call. Aar. Mossa. l: Montantes. m: Manca. Elmas.

Pericieron los tres ocupantes del vehículo, uno de ellos en el acto y los otros dos, momentos después de ingresar en el Hospital de Trujillo.

Las víctimas del accidente son Juan Jados García, de 47 años, marqués Obispo Vión, de 58 años, también natural y vecino de Madrid, Guillermo natural y vecino de Madrid y José Ortega de la Torre, de 57 años, vecino de Hortaleza.—(CIFRA)

EL REPORTAJE DE LA SEMANA

(Viene de última plana) dramáticos. La acrobacia enseñó allí un Maestro del Deporte, y las lecciones de piano y acordeón corren a cargo de excelentes músicos.

Además de las asignaturas enumeradas, puramente prácticas, en la Escuela de Moisés estudian la Historia del Ballet y del Teatro la Literatura Musical y la Estética. Como resultado, los ingresados salen hechos perfectos bailarines y actores, que, en caso de necesidad, pueden tocar varios instrumentos musicales, hacer el doble salto e interpretar a la perfección escenas míticas. Después de hablar con ellos, uno se persuade de que conocen bastante bien la música, la poesía, la pintura.

Moisés, retirándose a su Escuela, dice: "De acuerdo a la ley de sucesión, cada elenco que posee tradiciones debe preparar constantemente, relevo capaz de heredar y desarrollar dichas tradiciones y, cuando llegue el momento oportuno transmitir las a la nueva generación. En eso radica el sentido de mi Escuela. Sin el Conjunto, con cada relevo de generaciones, tendría que comenzar todo de nuevo..."

Fórmula de los...

(Viene de primera plana) de sus dirigentes sindicales, decidieron dejar de hacer horas extraordinarias, limitándose a cumplir con lo establecido por los reglamentos.

Los electricistas piden un 35 por ciento de aumento sobre su sueldo actual y rechazaron la oferta de un 10 por ciento que les hizo la dirección del consejo, al término de una serie de negociaciones.

Todavía se desconoce la reacción de los miembros del "Electricity Council", aunque se espera que sus posiciones sean anunciadas de un momento a otro.

Desde anoche existe el estado de emergencia en el país. El Gobierno no está dispuesto a tolerar una solución que suponga par los empleados de la electricidad un aumento superior al que rechazaron la semana pasada ante el temor de que se produzcan nuevas reivindicaciones, lo que contribuiría a intensificar la inflación.—(EFE)

NO FUERON PRACTICADOS CORTES EN LA ENERGIA ELECTRICA

LONDRES, 13.—En la mañana de hoy no fue necesario practicar ningún corte en el suministro de energía eléctrica, si bien el voltaje en las redes nacionales es inferior al normal en casi un cinco por ciento, declaró un portavoz del "Electricity Council", el organismo que rige la industria nacionalizada de la electricidad.

El portavoz encomió la disciplina mostrada por el público desde que el Gobierno decidió imponer el estado de emergencia para hacer frente a la situación. El mismo portavoz señaló que sólo esta actitud, generalmente observada, podrá evitar la necesidad de imponer nuevos cortes en el suministro. Desde el lunes de la semana pasada los 125.000 empleados en la producción y suministro de energía eléctrica trabajan a ritmo lento y se niegan a hacer horas extra al no ser atendidos por el "Electricity Council" su última reivindicación salarial que les hubiera valido un aumento de 5 libras (840 pesetas) a la semana.

La actitud de los obreros de la electricidad, aunque no es técnicamente una huelga, ha causado ya graves inconveniencias al público y grandes pérdidas en la industria.

Esta situación ha obligado al Gobierno a imponer el estado de emergencia con lo que ahora dispone de atribuciones para obligar a la industria y al público en general a observar una mayor disciplina. La primera medida dictada, después de ser firmada por la reina Isabel II la proclamación, consistió en prohibir la iluminación de escaparates y motivos navideños en todo el territorio nacional.—(EFE)

PIDE LA INVESTIGACION DE UN INCIDENTE

LONDRES, 13.—Un diputado laborista pidió hoy una investigación del incidente que tuvo lugar anoche en un programa de televisión en directo en el que un granjero dio un puñetazo a un representante sindical de los empleados de centrales eléctricas.

El diputado, Jim Sillars, envió su solicitud al presidente de la "Independent Television Authority", la organización encargada de supervisar y controlar los programas de la Cadena Comercial Independiente (ITV).

El incidente ocurrió durante el programa del conocido presentador David Frost. Cinco representantes sindicales de los empleados de las centrales eléctricas participaban en un debate sobre el actual "trabajo a reglamento" que están realizando desde hace una semana, y que ha causado los apagones del suministro de energía en todo el país.

En medio del debate, un granjero se levantó de las filas del público y propinó un sonoro puñetazo al sindicalista Tom Diss al mismo tiempo que le llamaba "comunista sinvergüenza".

La indignación del granjero, John Medlicott, se dirigió a los cortes de energía eléctrica que han causado la muerte de más de 2.000 pollos de su granja, en Cambridge.—(EFE)

EL SEÑOR LOPEZ RODO SERA DISTINGUIDO HOY COMO HIJO PREDILECTO DE LA PROVINCIA

Hoy, a las seis de la tarde, en el salón de sesiones del Palacio Provincial, la Diputación coruñesa hará entrega del título de hijo predilecto de la provincia al Excmo. señor don Laureano López Rodó, ministro-comisario del Plan de Desarrollo, distinción que le fue otorgada por acuerdo corporativo adoptado en sesión de 27 de noviembre de 1965, dados los evidentes méritos contraídos por el galardonado, que, a raíz de su paso por Santiago como catedrático de Derecho Administrativo, tomó conciencia de los problemas de nuestra región y trató, como continúa tratando, de incorporar a Galicia a la España del Desarrollo.

18 NIÑOS BRASILEÑOS, MUERTOS

BELO HORIZONTE (Brasil), 13.—Se eleva a dieciocho el número de menores muertos, víctimas de un brote de parálisis infantil, surgido la pasada semana en esta ciudad. Otros trescientos niños se encuentran internados en hospitales locales por estar afectados de dicha enfermedad.

Las autoridades sanitarias han realizado denodados esfuerzos para eliminar la epidemia mediante una vacunación masiva de la población infantil y adolescentes.—(EFE)

Peticion de la...

(Viene de primera plana) "Prensa", clausurado por el Gobierno del general Alfredo Ovando, dedicado en una ocasión amplio espacio para denunciar las actividades del Cuerpo de Paz. Pese a las denuncias de los periodistas, universitarios y los organismos laborales, el Gobierno no ha prestado atención a las solicitudes de expulsión.

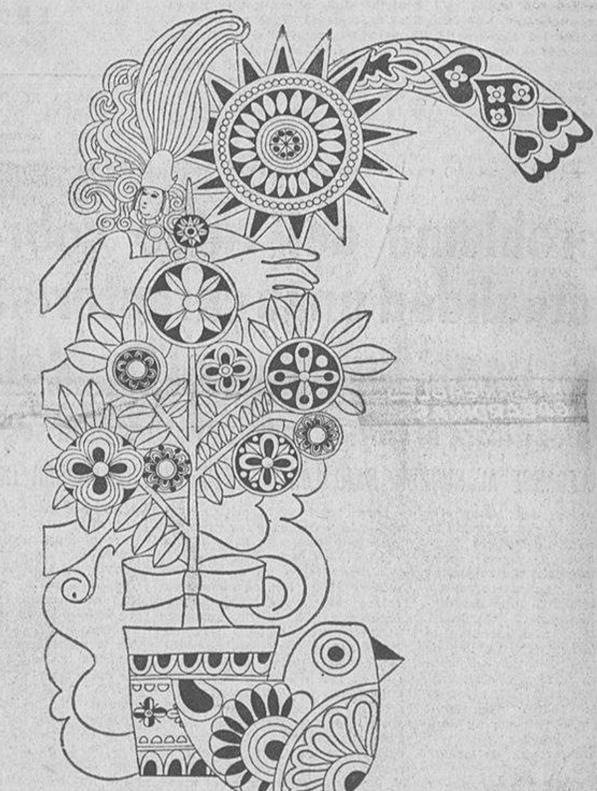
Los universitarios han anunciado que están dispuestos a adoptar actitudes de hecho "para que, de una vez por todas, sea expulsado este grupo de agentes del imperialismo que tantos daños está causando a los campesinos de Bolivia".—(EFE)

ISRAEL DISPUESTO...

(Viene de primera plana) tario de Estado William Rogers y el secretario de Defensa, Melvin E. Laird, pero afirmó que estaba satisfecho de su visita a Washington. "No estoy desalentado", agregó.—(EFE)



NAVIDAD EN Simeón



Con uno de estos regalos seguro que acertará

PARA ELLA

- Abrigos maxi y midi
- Pañuelos seda natural de firma
- Bata de casa bordada
- Caja de pañuelos de importación
- Paraguas de estampado alegre
- Pullover cuello de cisne

PARA EL

- Corte chaqueta sport inglés
- Corte traje H. Zegna, italiano
- Chaqueta de cuero
- Corbata dibujos actualidad
- Guantes de conducir
- Pullover de cashmere

PARA LA MAMA

- Cochecito niño
- Juegos educativos
- Nana de fibra lavable
- Parque infantil
- Portabebés
- Osito de peluche
- Prendas para bebé

PARA EL HOGAR

- Alfombras de nudo español
- Falda mesa - camilla
- Juegos de toallas
- Mantas de pura lana
- Juego cama bordado suizo
- Mantelería té bordada a mano
- Colcha de tapicería

los regalos prácticos duran más

EN 22 CIUDADES DE ESPAÑA SU DIA DE COMPRAS EN

Simeón

san andrés — cantón grande



El espíritu del arte vive burbuja de EXTRA

CASTELLBLANCH

una obra de arte en su copa

Difícil triunfo del Pontevedra sobre el Deportivo, en Pasarón: 1-0 (0-0)

LOS BLANQUIAZULES -QUE PUDIERON GANAR EN EL PRIMER TIEMPO- FUERON DESBORDADOS DESPUES

Un fallo de Aguilar -que actuó brillantemente- permitió marcar a Plaza

NUEVAMENTE FALLO EL ATAQUE DEPORTIVISTA

Escribe **FRANJILLA**

CAMPO DE PASARON
EQUIPO ARBITRAL: Sr. Peinado, auxiliado por sus compañeros del Colegio Andalúz, Srs. Grande y Rodríguez.

R. C. DEPORTIVO DE LA CORUÑA: Aguilar; Belló, Luis, Cholo; Manolete, Dominguez; Cortés, Bordoy; Chapela, Cervera, Rubiñán.

PONTEVEDRA: Illumbe; Irulegui, Luisín, Amavisca; Calleja, López; Rubial, Neme, Carballeda, Plaza, Polo.

GOLES: Pontevedra, 1 (Plaza); Deportivo, 0.

SAQUES DE ESQUINA: Pontevedra 2 y 3 = 5; Deportivo, 0 y 1 = 1.

AMBIENTE: Pasarón registró una espléndida entrada. Entre los espectadores muchos coruñeses, aunque menos que otras veces. El Deportivo fue aplaudido cuando irrumpió en el campo, lo mismo que el equipo arbitral. Al Pontevedra se le recibió con una fuerte ovación. Como capitanes intervinieron Calleja por los locales y Dominguez por los deportivistas.

PRIMER TIEMPO:
MINUTO 5: Luis sufre una lesión en un hombro, como consecuencia de la cual está a punto de retirarse.

EL DEPORTIVO DEBIO DECIDIR EL PARTIDO EN EL PRIMER TIEMPO

Pese al "handicap" que para el equipo coruñés suponía la baja de Loureda, que en el momento presente es uno de sus auténticos puntales, durante la primera parte de su partido contra el Pontevedra, el equipo coruñés debió decidir a su favor el partido.

Porque su rival comenzó a disputar el encuentro con un evidente complejo de inferioridad. Desde que se puso la pelota en juego se vio en las huestes de Blosca Jiménez, preocupación y extrema cautela. En vez de actuar en Pasarón, daban los granates la impresión de encontrarse en el feudo de cualquier equipo de campanillas. Retrasadas sus líneas, pasando constantemente el balón a su propio portero, aun en momentos en que no existía el menor peligro, facilitaban la labor ofensiva de los blanquiázuules, lo que aprovechaban éstos para, en lucha abierta, llegar con facilidad al área adversa. Pero en cuanto se aproximaba ésta, la ineficacia de los delanteros deportivistas se hacía más notoria.

Ninguno de sus hombres -a excepción de Chapela, que acosaba

vido para alzarse con la victoria, porque el claro nerviosismo, el notorio temor de que dieran prueba los pontevedreses, permitía augurar que de haber sido perferada su meta, su moral se quebraría totalmente y que los granates se hubieran entregado aún más de lo que en esta fase inicial lo hicieron.

LA REACCION PONTEVEDRESA

Pero, tras el descanso, al darse cuenta los locales de que su rival resultaba inofensivo, se lanzaron a una briosa ofensiva, reaccionaron brillantemente, se inflamaron sus ánimos, y dirigidos de mano maestra por Calleja -que por cierto estuvo completamenteuelto-, comenzaron a presionar la meta coruñesa, que no se vio vulnerada hasta el minuto 12, gracias a la inspiración y arrojo de Aguilar. Y aunque fue precisamente éste uno de los más brillantes jugadores blanquiázuules, a un fallo suyo se debió, como ya queda dicho, el gol de los de Lérez.

Entonces los granates se replegaron, pero por poco tiempo, pues tras el remate de Cervera, que pudo deparar la igualdad, volvieron al ataque y con un fútbol perfectamente hilado, veloz y decidido muy a punto estuvieron de incrementar el tanteo. Sin embargo antes de llegar a la media hora de esta se-

cierto como su incapacidad goleadora.

Y esto ya se ha dicho más de una vez, aunque el domingo pasado, frente al Onteniente -claro que con la decisiva colaboración del zver ausente, Loureda- se habían rehabilitado bastante los atacantes hercúlicos. Y con una delantera tan parsimoniosa, tan de "tuya y mía", tan timorata a la hora de meter el pie para disparar a puerta, tan aficionada a transferir el riesgo de un fallo al compañero más próximo, no se pueden conseguir victorias. Porque que al Deportivo le marquen un solo gol, como esta vez, y que frente a un equipo que al principio estaba entregado al adversario, no se sea capaz de conseguir igualar o remontar esa diferencia, significa muy docientemente que su delantera no está en consonancia con el resto del conjunto.

Individualmente, los hercúlicos, en mi opinión, actuaron así:

AGUILAR: Soberbio, aunque con un pero importante: se cayó en el despeje de puño que ocasionó oportunidad para el gol pontevedrés.

BELLÓ: No estuvo a su altura habitual, salvo al final de la segunda parte.

LUIS: Magnífico de seguridad, eficacia y pundonor. Lesionado y todo, fue una de las pocas figuras del Deportivo.

CHOLO: Empeñado en un marcaje a distancia del rápido Rubial, no pudo con él casi nunca. Aún no está en la plenitud de su forma física, pues anda fatto de agilidad y rapidez.

MANOLETE: Ayer fue uno de los más flojos. Entró con temor a la pelota, quizá por miedo a resentirse de su lesión, fue desbordado constantemente y en ningún momento "tiró" del equipo como él suele hacerlo. Y a cada minuto que pasaba, más flojo todavía.

DOMINGUEZ: La figura del Deportivo, en una actuación plena de vigor, sin el menor desánimo, en plenitud de forma, otra vez.

CORTÉS: Una o dos de cal y todas las demás de arena. Es una pena ver como se malogra día tras día un muchacho que parecía enamorado a ser figura.

BORDOY: Lento, torpe, sin encontrar el sitio en ningún momento, pero valiente y batallador.

CHAPELA: Estaba siendo el mejor delantero deportivista, cuando fue reemplazado. Luchó huérfano de toda ayuda, dando muchos más balones que los que recibió.

CERVERA: Es cierto que, como siempre, pasó unos cuantos balones con acierto. Pero qué hizo en el resto del partido? También, como siempre, corretear, perder infinidad de pelotas por su parsimonia, por su manía de dar un regate de más. En cambio todo hay que decirlo, en esta ocasión se movió más que otras veces y acabó el partido sin mostrarse fatigado.

RUBIAN: Le comió la moral Irulegui, tanto que quien le hubiese visto ayer en Pasarón no podría recordar en él a ese muchacho que se perfilaba como un extremo rápido, hábil, fino y con clara intuición. Estuvo totalmente borrado y me pareció acertada su sustitución.

TEJEDOR: No mejoró sus híbridas actuaciones anteriores.

JUNCAL: Fue tan breve su estancia en el campo, que no es posible emitir juicio sobre su labor.

EL PONTEVEDRA

Pese a la vacilante y prudente actuación del equipo granate en el primer tiempo, tuvo después del descanso una reacción soberbia. Y has a se permitió el lujo de hacer un brillante juego.

Si los del Lérez logran repetir actuaciones como la de los últimos 45 minutos del partido de ayer, más templados sus nervios por la victoria conseguida, no solamente no deben pasar apuros en la Liga, sino que podrán ir ascendiendo en la tabla, de lo que me alegraría, pues su presidente, el gran Celso Mariño -de tan gran recordación- merece premio por sus desvelos.

Pelearon sus hombres con vigor, con entusiasmo, y en el equipo hay jugadores muy relevantes. Me gustó el portero, se mantiene en buena forma Irulegui, es seguro Luisín, actuó espléndidamente Calleja -su figura- y también Rubial hizo cosas de extremo de categoría. Neme tuvo destellos en el segundo tiempo y Carballeda se mostró como jugador más hábil de lo que se pensaba. Los demás, cumplieron.

BUEN ARBITRAJE
El coruñés señor Peinado, a quien parecía, al principio, que se le iba a ir el partido de las manos, logró hacerse con él y en líneas generales su arbitraje me pareció excelente. -E.

LA ACTUACION DE LOS DEPORTIVISTAS
El equipo coruñés no tuvo su tarde, ni mucho menos, porque en sus filas hubo bastantes jugadores sin acierto. Además, la ausencia de Loureda se notó visiblemente.

No se puede negar que el Deportivo peló sin preocupaciones defensivas, pues sólo Bordoy reforzó la media y Dominguez la defensa. Ni tampoco que pusieran sus hombres valentía -el partido fue duro y a veces bronco, por una y otra parte-, ardor combativo; que se entregasen a la lucha con verdadero ánimo de triunfo. Todo ello es tan

1 - X - 2
¡¡SENSACIONAL NOVEDAD!!
"COCTEL SISTEMATICO DEL 1 X 2". Tomo 3.º Páginas: 152. Es un libro que deja viejos a todos los sistemas con una fórmula de combinación, sobre variantes. Una concepción nueva en el arte de la combinatoria que sólo hay que copiar. En juego matemático cinco, seis, siete, ocho y más variantes en vertical, tal como son las columnas ganadoras sin excepción, de los premios millonarios, por que hay tablas sobre las triple, con sólo 379 columnas, ó 10 triples, columnas: 96. No se publicará más una vez agotado. Se admite la devolución del libro si no es de su agrado. Es una garantía de Librería Tejo. Envíos contra reembolso de sólo 120 Ptas. Pedidos a Librería Tejo (D'ALTE) Pérez Galde, 27 - VALLADOLID.

Tinte RAMA
Llame al teléfono **23 30 40**
Recogida y entrega rápida de prendas a domicilio

OPINAN UNOS Y OTROS

Olsen reconoce que el Deportivo fue parco en el tiro a puerta

"EL PONTEVEDRA FUE SUPERIOR Y MERECIO LA VICTORIA", DICE BIOSCA

PONTEVEDRA, 13. - Especial para la HOJA DEL LUNES, por LATORRE).
Tardó un poco el entrenador del Deportivo, Roque Olsen, en presentarse en la Sala de Prensa de Pasarón, que se vio concurridísima, sobre todo por la presencia de los enviados especiales de Prensa hercúlica. Cuando el "mister" coruñés hizo acto de presencia, se mostraba muy serio y cabizbajo.
-¿Qué le pareció el encuentro, Olsen?
-Estuvo muy competido. Se ha jugado de poder a poder. El Deportivo jugó mucho en la primera parte, dominó bien la situación y tuvo más oportunidades. Después del descanso, el Pontevedra tuvo unos minutos muy buenos y, euforia y siguió mandando hasta al marcaros el gol, cogió mucha fuerza del final.
-¿Cree que el Deportivo, jugando así, podrá ascender?
-Sí. Yo creo que sí.

-¿Considera justo el resultado?
-Creo que el Deportivo ha merecido el empate.
-¿Fue bueno el encuentro, en lo que a juego se refiere?
-Bueno, se jugó con fuerza, con velocidad y con entrega. Hubo momentos de buen juego por ambas partes, pero los nervios también influyeron lo suyo.
-¿Qué supone esta derrota para el Deportivo?
-No supone mucho, porque el partido se jugaba en casa. El Deportivo tiene que seguir luchando como vino haciéndolo hasta ahora, jornada tras jornada, para conseguir su objetivo.
-¿Reconoce que el Deportivo estuvo parco en el tiro a puerta?
-Sí. Después del descanso se tiró poco.
-¿Cómo encontró al Pontevedra?
-Ha luchado mucho y se ha encontrado con un gol, que más que marcado por ellos fue conseguido por desgracia nuestra.

-¿Influyó el árbitro en el resultado final?
-El árbitro, no; pero el "líder" dio por lo menos ochenta fueras de juego que yo no he visto por parte alguna.
-¿Muchas gracias, Olsen.
HABLA BIOSCA
Al abandonar Olsen la Sala de Prensa, se encontró con Gustavo Blosca, el "mister" pontevedrés, y ambos se fundieron en un abrazo, deseándose suerte mutuamente.
-¿Fue justa la victoria, Blosca?
-Yo nunca me quejo de lo que señala el marcador, pero en esta ocasión creo que, efectivamente, el Pontevedra mereció la victoria.
-¿Fue superior al Deportivo?
-Sí. Fue superior y dominó más, a pesar de que daba la impresión de que, en ocasiones, no era así. Lo que pasó es que nuestra táctica era la de ceder terreno cuando ellos estaban en posición del balón con objeto de apuntalar la defensa. La prueba es que ellos no han tenido ocasiones de gol a lo largo de todo el partido.
-¿Satisfecho?
-Más que satisfecho, emocionado. Todavía estamos en el principio de lo que yo me he propuesto. Pero ya en Cádiz se jugó más y hoy se luchó mucho y bien. Esta victoria es un estímulo, pero habrá que trabajar mucho todavía para conseguir el nivel y el ritmo que yo pretendo.
-¿Por qué bajó el Pontevedra en los últimos veinte minutos?
-Es natural y lógico, porque el derecho de facilidades hecho anteriormente se tenía que notar, y los nervios también pesaban.
-¿Cuál de los dos tiempos fue el mejor?
-Sin duda, el segundo, porque en él tuvimos media hora extraordinaria y ante un equipo de mucha categoría y en un partido de rivalidad regional, que lo hace doblemente peligroso por los nervios.
-¿Qué fue lo de Polo?
-No lo sé todavía con seguridad, pero parece que es algo de ligametos.
-¿Y lo de Carballeda?
-No ha sido más que una reproducción de la lesión que ya venía padeciendo, pero por su temor propio y cariño a los colores que defiende le obligaron a jugar sin estar recuperado.
-¿Qué te pareció el Deportivo?
-No sé si ha jugado bien o mal, porque estuvo más pendiente de los míos, pero de todas formas, esperaba más del Deportivo, en el que veía algunos jugadores de los que esperaba más.
-¿Quiénes son?
-No hace falta nombrarlos. Son hombres que llevan en el Deportivo varios años y en el ánimo de todos están sus nombres.
-¿No creen que profundizaron poco los blanquiázuules?
-Desde luego, pero hay que buscar las causas y évas han sido la táctica que nosotros hemos impuesto, de no dejarlos pasar de la raya del área.
-¿Optimista de cara al futuro?
-Lo soy por naturaleza.
-Enhorabuena, Blosca.

Mínima derrota del Celta ante el Sevilla, en el "Sánchez Pizjuan": 1-2

El meta sevillista, en extraordinaria intervención, detuvo un fuerte disparo de Jiménez

SEVILLA, 13. - Por dos goles a uno ha vencido el Sevilla al Celta de Vigo, en el partido de Primera División de Liga, disputado esta tarde en el "Sánchez Pizjuan". Al descanso se llegó con ventaja de los locales de un gol a cero. Tarde templada, terreno de juego pesado por las recientes lluvias, y cubiertas de público, mas de las tres cuartas partes de los graderíos.
SEVILLA: Rodri; Chacón, Catalán, Hita; Pazos, Santos; Lora, Rodríguez, Acosta, Lebrón, Berrueto. En el segundo tiempo, Boni sustituyó a Rodríguez, que había resultado lesionado en un choque con Gost.
CELTA: Gost; Pedrito, Manolo, Hidalgo; Costas, Canario; Lezcano, Rivera, Doblas, Almagro, Jiménez. Faltando seis minutos para el final del partido se lesionó Almagro, que fue sustituido por Villar. Regular arbitraje del colegiado castellano Gómez Plata. No quiso saber nada de lo que ocurrió en

las áreas. No tuvo influencia su actuación en el resultado, aunque cometió errores.
A los cuatro minutos, combinan Lebrón y Acosta en corto, y el pase del delantero centro sevillista lo remató por bajo Rodríguez, fallando estrepitosamente Gost, y entrando el balón a la red.
A los 17 minutos del segundo tiempo, Berrueto pasa a Acosta, se interna el árbitro y, ya cerca de un poste, dispara por bajo, marcando el segundo tanto.
A los 45 minutos, saca una falta Lezcano y Costa, después de un debate de la defensa sevillista, marcó de tiro fuerte por alto el tanto del Celta.
Al marcar el Sevilla su primer gol en los minutos iniciales del encuentro, hizo posiblemente modificar la estrategia del conjunto gallego, que, aunque a ratos dominó en el centro del campo con un juego hilvanado, bien construido, careció de mordiente, porque le

faltaban hombres más resolutivos en el ataque.
A los 41 minutos, escapó Jiménez, en dudosa posición: se plantó ante Rodri y disparó fuerte, pero el meta sevillano, en una extraordinaria intervención, detuvo el disparo. El dominio fue alterno en este primer periodo.
En la continuación tuvo el Sevilla sus mejores momentos, dominando casi por completo al Celta. Una vez, Berrueto, y otra, Acosta, perdieron claras ocasiones de haber aumentado el tanteo. Se notaba en el Sevilla las ausencias, sobre todo las de Eloy y Costas, aunque el debutante catalán fue de los mejores, aunque la falta de Eloy se acusó en la creación de juego, por lo que el Sevilla jugó un tanto cohibido. El resultado fue justo, e incluso pudo ser más concluyente.
Destacaron, por el Sevilla, Rodri, Catalán, Pazos, y Agosta; por el Celta, Hidalgo, Costas, Almagro y Jiménez. - (ALFIL).

HOMBRE!

elimine la grasa de su cintura...

cinco centímetros menos en tres meses

durante su actividad cotidiana... o durante la práctica de su deporte... o con 5 minutos diarios de ejercicio

Turbo-SPORT transforma cada movimiento que Ud. hace en un suave masaje, eliminándole la grasa superflua de su cintura. Turbo-SPORT protegiendo su cintura, le ayudará a desarrollar al máximo sus posibilidades físicas.

Turbo SPORT

PROTECTOR - REDUCTOR

Turbo-SPORT le mantendrá siempre en forma

De venta en Casas de Deportes, Farmacias y Establecimientos especializados.

| | |
|--------------------------|---|
| Sevilla - Celta | 1 |
| Granada - Zaragoza | 1 |
| R. Sociedad - At. Bilbao | 1 |
| Valencia - Sabadell | 1 |
| Málaga - Barcelona | 2 |
| Español - Las Palmas | 1 |
| Gijón - At. Madrid | x |
| R. Madrid - Elche | x |
| Mallorca - Burgos | 1 |
| R. Vallecano - Betis | 2 |
| Córdoba - Cádiz | x |
| Pontevedra - Coruña | 1 |
| Langreo - Hércules | x |
| Logroñés - Castellón | 2 |
| RESERVAS: | |
| Villarreal - Oviedo | 1 |
| Ferrol - C. Sotelo | 1 |

Partidos para la próxima jornada

PRIMERA DIVISION
At. Madrid-Málaga
Zaragoza-R. Sociedad
Sabadell-Sevilla
Espanol-R. Madrid
Las Palmas-Barcelona
Elche-Valencia
At. Bilbao-Granada

SEGUNDA DIVISION
Oviedo-Logroñés
Burgos-Villarreal
Betis-Mallorca
C. Sotelo-R. Vallecano
S. Andrés-Ferrol
Cádiz-Santander
Deportivo-Córdoba
Macedón-Pontevedra
Hércules-Onteniente
Castellón-Langreo

TERCERA DIVISION
Avilés-Barreda
La Bañeza-Basconia
Candás-Orense
Baracaldo-Cañal
Torrelavega-Budapest
Tolosa-Sestao
Ponferradina-Siero
Leonesa-Lugo
Esdessa-Vetusta.

Son jóvenes con deseos de vivir. Audaces y saben lo que les gusta

ABRIGOS TRINCHERAS IMPERMEABLES GABARDINAS TREKNAS

en los largos CHANEL MAXIS y MIDIS dentro de los tonos de máxima actualidad y en tejidos exclusivos

ESTABLECIMIENTOS FOR GABARDINAS

FOR - Sanchez Bregua, 4
FOR - San Andres, 72
FOR - 9ta. Catalina, 8
FOR - Real, 68
FOR - Torre, 73



so, pero, por su entusiasmo sin límites, aguantó todo el partido.
MINUTO 12: Polo resultó lesionado y tiene que retirarse. Ocupó su sitio Amutio.
* - *
SEGUNDO TIEMPO: El Pontevedra sale desmenado y uno tras otro, hace tres remates. Aguilar se luce en uno de ellos, y en los restantes salió el balón fuera por poco.
MINUTO 4: Otra vez el portero deportivista tiene una brillante intervención al arrojarse a los pies de Carballeda y neutralizar un momento de sumo peligro.
MINUTO 12: El Pontevedra lanza un córner y Aguilar realiza una salida en falso rozando la pelota, pero sin llegar a despejarla, lo que aprovecha PLAZA para conseguir el único gol del partido.
Antes de hacer el saque, Tejedor sustituye a Rubiñán.
MINUTO 13: Cortés lanza una falta y Cervera remata muy bien de cabeza, pero Illumbe logra detener el balón.
MINUTO 26: Aguilar consigue atajar una pelota que impulsada por Neme llevaba "veneno".
MINUTO 26: Fuerte disparo de Cortés y gran parada de Illumbe.
MINUTO 37: Peligrosa colada de Carballeda a cuyos pies se arroja Aguilar, que alcanza el balón. Resulta lesionado en el encuentro el delantero centro local y se retira, reemplazándole Huerta. En ese mismo momento, sale al terreno Junca, retirándose Chapela.

una y otra vez, que luchaba contra el recio marcaje de que era objeto, y que aún se permitía el lujo de abrir el juego con acierto, aunque sin correspondencia por parte de quienes lo recibían-, logró desenvolverse con peligradidad, con decisión dentro del área. Y pese a que la iniciativa era del Deportivo, la meta de Illumbe se mantenía incólume, porque Cortés seguía empeñado en su monomaniaco afán de sortear contrarios con los ojos en el suelo, porque Rubiñán resultaba totalmente dominado por el veterano y enérgico Irulegui, porque Cervera había gala una vez más de su gran lentitud para desprenderse del balón y porque Bordoy, en posición más retrasada, también se mostraba lento y desacertado en el servicio.
Pocas veces se le presentará al Deportivo una ocasión tan propicia, como la de este primer tiempo de Pasarón, para alcanzar una victoria que el contrario le estuvo sirviendo en bandeja y que desapareció por algo que va siendo ya un mal crónico: la falta de decisión para disparar, de sus delanteros. Por eso no tiene nada de particular, por lo menos a los que presenciamos este partido, que desaprovechada esta oportunidad tan clara, acabase perdiendo un encuentro que tuvo ganado y cuya victoria se esfumó de la manera más lamentable en esta primera parte del encuentro de Pasarón, le había ser-

PRIMERA DIVISION

(Viene de la página anterior)

Gilberto I, Gilberto II. A los 36 minutos del segundo tiempo, Merino sustituyó a Gilberto I.

El encuentro se inició con presión española, que seguiría a lo largo de todo el encuentro. Las Palmas contrató con juego de gran calidad pero falto de profundidad. A los cinco minutos el Español se anotó el primer gol en una jugada de José María con entrega a Martínez, éste tira a puerta y en la boca del gol se desvia el balón a las mallas.

En la segunda mitad continúa la presión española. A los 22 minutos falta a Re junto al área. La tira el mismo bombando el balón y José María, de magnífico cabeceo, consigue el segundo gol. El Español sigue presionando y tiene ocasiones de marcar más goles, que anula la defensa canaria. Y a los 43 minutos, en avance por la izquierda, León recibe el balón en magnífica posición, dispara y bate a Bertomeu.

Por el Español destacaron Ochoa, Griffa, Jairo, Glaris, Carbonell y José María, y por Las Palmas, Catalá, Tonono, Castellano, José Juan y Germán. (ALFIL).

REAL SOCIEDAD, 2

AT. BILBAO, 1 (0-1)

Atocha ha registrado un gran lleno aunque esta vez no se ha puesto el "No hay localidades". El terreno, a causa de los fuertes aguaceros, cedió presentando un césped muy resbaladizo.

Antes de comenzar el juego, el presidente de la Real Sociedad, José Luis Orbeago, impuso al defensa realista Ormaechea, la insignia de brillantes del Club, por llevar diez años como jugador, en activo.

Dirigió el partido el colegiado Golo Montesinos que tuvo una perfecta actuación. AT. DE BILBAO.—Iribar: Sáez, Beitia, Aranguren; Betzún, Larrauri; Arieta, Uriarte, Carlos, Clemente y Argotia.

REAL SOCIEDAD.—Artola; Sein, Martínez, Ormaechea; Arzac, Santamaría; Urreits, Uriaga, Silvestre, Mendiluce y Boronat.

En la segunda parte Corcuera sustituyó a Uriaga.

Doce minutos de partido. Avance del Atlético de Bilbao por la izquierda y Argotia, desde fuera del área lanza un disparo raso, cruzado, llegando a la pelota a la red tras dar en poste contrario.

69 minutos, centro de Sein y Boronat remata magníficamente de cabeza ante Iribar.

74 minutos. Avance de la Real y centro de Arzac que cabecea al poste contrario Corcuera.

El partido había despertado el mismo gran interés de siempre. Lo que ha sido bastante diferente a otras veces ha sido el planteamiento y el juego de cada bando. La Real Sociedad estrenaba portero, y se quiso arropar un poco a novel Artola, a quien correspondía, ni más ni menos que sustituir a un Esmalón en gran momento. Por eso sus compañeros de defensa jugaron con algunos nervios.

Por el lado bilbaíno, porque continuó su gol en un contrataque, con remate potente, rasero y muy cruzado de Argotia, pensó que con el 1-0 a su favor, contando con Iribar en su puerta podría servir para llevarse algo positivo. Y bajo este signo se desarrolló todo el encuentro.

En resumen, una valiosa victoria y la demostración de que la Real Sociedad tiene tanto equipo como cualquiera de sus rivales que estamos viendo.

Entrega de premios a los pilotos de la "Escudería La Coruña"

SU EQUIPO GANO EL CAMPEONATO DE EUROPA Y LA COPA DE ORO DEL AUTOMOVIL

La "Escudería de La Coruña", que en el primer año de su existencia ha dado muestras de una actividad ejemplar, celebró ayer tarde el acto de entrega de premios a los pilotos ganadores del primer Campeonato de La Coruña de Velocidad y de la tercera Subida a la Espesuca, prueba, esta última, disputada ayer.

En presencia del gobernador civil, don Prudencio Landín; del alcalde, don José Pérez-Ardis; del coronel señor Nieves, que representaba al capitán general, y del consul de Italia y teniente de alcalde don Secundino Alvarez Tomé, el presidente de la Escudería, don Julián Sáenz Chas, pronunció unas palabras de felicitación a los pilotos de la Escudería por sus éxitos en la aún corta vida de la sociedad al ganar premios no sólo regionales sino nacionales e incluso internacionales, como el campeonato de Europa, conquistado por un equipo compuesto por dos automovilistas coruñeses, uno alemán y otro italiano. Este equipo, después de intervenir en los circuitos de Bolzano, Brno, Budapest, Zanzvot, Nuremberg, Monza y Jarama, sumó la más alta puntuación, lo que le valió el campeonato europeo. Por otra parte, la Escudería coruñesa alcanzó, en el autódromo de Jarama, la "Copa de oro del automóvil".

También le fue entregado al piloto señor Bonjoch la insignia de la Orden Hospitalaria de Santa María de Belén como recompensa por su rasgo de generosidad tenido en Checoslovaquia al ceder el importe del premio por él ganado a la Beneficencia.

Por último fue servido un refrigerio.

El Ferrol logró imponerse al Calvo Sotelo, por uno a cero

Garrido consiguió el gol cuando iban transcurridos veinticinco minutos de la segunda parte

Sólo esto ha motivado que nuestra afición viva actualmente un largo ayuno de goles en los partidos que disputa su equipo, al que ve sumergido en la más inconsolable tristeza, ya que después de varias jornadas todavía no encontró donde beber la alegría que le inspire las ideas para poder alejar el juego de la rutina y del camino lento.

Por ello, nuestro contento nace en que, puestas las cosas, el triunfo esta vez tiene mayor mérito, y sobre todo frente al Calvo Sotelo, que en más de una ocasión nos había agriado la digestión, y aun esta vez, no mereciéndolo, bien cerca estuvo de ello, si no hubieran surtido aquellos fulgurantes minutos finales del partido, en los que, aparte del gol que subió al marcador, Germán y Pedro Amado fallaron sendas oportunidades. Y perdieron si me he alejado del comentario del partido, pero es que he querido explicar el por qué de este equipo que supo golear y ahora marca por cuarenta goles.

El partido de esta tarde fue entretenido y emocionante, jugado con acierto notable. El Racing empezó con juego rápido al primer toque, y como en ocasiones anteriores, nos mostró que sabe hacerlo bien. A esto se opuso el Calvo Sotelo, con un planteamiento lleno de modestia, con dos hombres, Marin y Rodri, prestor a jugar al ataque o a retorar la defensa cuando las circunstancias obligaban a ello.

Esto, en los comienzos del partido. Luego hubo fases larguísima en que el equipo ferrolano actuó muy desangelado, carente de orden y concierto. Fallaba una vez y otra Manuel Amado, que esta tarde no se debió a que nuevamente Ledo, encontró su sitio, y arrastraba a varios compañeros, que por momentos andaban totalmente al garete, y por supuesto el partido fue momentos en que parecía que se iba a ir al traste. Si no fue así por méritos propios, volvió a tener el favor del público, al mostrar su entereza y serenidad para enderezar el rumbo que llevaba el juego del equipo.

El gol del triunfo tardó en llegar. Fue a los veinticinco minutos de la segunda parte, al aprovechar Garrido un rebote del meta García Fernández; pero antes Pedro Amado y Echeogoven habían fallado otras ocasiones claras.

Gustó el Calvo Sotelo, que supo jugar con gran elasticidad al contrataque. Tuvieron los de Puerto Llano varias oportunidades para igualar el partido, pero fallaron en última instancia. Con un gol en contra apretaron a fondo el acelerador, poniendo muy nerviosos a los defensores locales. Realizaron dos cambios en la alineación, que hicieron surgir al equipo con todo su juego, y por lo que hemos visto y lo que le adivinamos, y pese a su deficiente clasificación, no nos extrañaría que hubiese con contar con este club en el sprint final del campeonato.

El Club Ferrol ha perdido confianza, pese a la tranquilidad que Caero da a sus jugadores manteniendo la misma alineación siempre que puede. Crespillo, pese al poco trabajo que tuvo, se mostró inseguro. Bastida, tuvo otra actuación floja; promovió varias de sus correrías, una de las cuales a punta de estufa de costar el empate. Si el extremo forastero está un metro retrasado, su gol, que fue anulado, hubiera sido válido. Rivera volvió a realizar una labor de contención muy interesante; sigue siendo el hombre más difícil de rebasar que hay en el equipo. Carlos participó poco, pero depositó siempre el balón en los pies del compañero. Ledo, la figura del equipo. Castell voluntarioso, bien colocado y decidido en los cruces. Garrido bregó mucho, más en el centro que en su demarcación y marcó un bonito gol por estar allí. Manuel Amado no tuvo su tarde; estuvo fallón y fue rebasado con facilidad. Germán sembró confusión entre los defensores rivales, pero no acaba de compenetrarse y a veces hace retenciones gratuitas que a nada conducen. Pedro Amado no fue esta vez el jugador ensusmo que llega fácilmente al público; dos disparos suyos merecieron subir al marcador. Arroyo no tuvo una actuación brillante, pero su juego es de una fidelidad absoluta del público ferrolano.

Floja actuación del colegiado catalán señor Molina Segovia. Los equipos formaron así: FERROL: Crespillo; Bastida, Rivera, Carlos; Ledo, Castell; Garrido, M. Amado, Germán, P. Amado, Arroyo.

CALVO SOTELO: García Fernández; Rodríguez Villar, Chufi; Marin, Candela; Chone, Polo, Redondo, Rodri, Echeogoven. En la segunda parte Redondo fue sustituido por Parera, y Chufi, por Yosu.

El "Gran Premio Banco de Bilbao", consistente en una carabela de plata, fue adjudicado al mejor deportista y correspondió a Arturo Calvo, por sus éxitos en halterofilia.

El "Premio Radio Popular", destinado a la entidad que mejor labor haya hecho en pro del deporte, correspondió a la S. D. Inferniño.

El "Premio Ferrol Diario", al deportista veterano más caracterizado se otorgó a Juan Fontela Leal. También se concedieron tres menciones honoríficas: a la Junta de Deportes del Departamento; al Medina Ferrol y a la Federación Local de Salvamento y Socorismo.

La entrega de los premios será el próximo día 9 de enero, en el Club Naval de Regatas, en un acto deportivo-social de gran significación, no sólo por el esfuerzo de la entidad bancaria que lo patrocinó, sino porque es un homenaje de todos los estamentos locales hacia el deporte ferrolano.

Desde el momento en que los organizadores visitaron al Capitán General del Departamento, encontraron en el almirante Romero Manos en una cálida acogida que se tradujo en una serie de facilidades que forzadamente habrán de redundar en el mayor esplendor de la fiesta del deporte. Ese día, autoridades deportivas, críticos y deportistas se reunirán para captar los matices espirituales que encierra algo tan bello como es el deporte. Todos con su presencia demostrarán ese entusiasmo que luego se exteriorizará con mensajes cordiales y soluciones a problemas que tienen nuestros deportistas, y también se hablará de los altos y positivos valores de los galardones.

En fin, es de desear que esta "I Fiesta del Deporte Ferrolano" sea un homenaje a la juventud que por ser nuestra, tiene el valor de la profunda sinceridad que la motiva. M. COUCE.

BALONCESTO BOSCO Y TABAQUERO PERDIERON EN SUS SALIDAS

Resultados de los partidos de baloncesto correspondientes a la jornada de ayer:

PRIMERA DIVISION.—Picadero, 13; Nautico, 70, Manresa, 94, Aguilas, 65, Mataró, 55, Barcelona, 62, Estudiantes, 70, Juventud, 77, San José 61, R. Madrid 90, Kas, 80, Breogán 66.

SEGUNDA DIVISION (Grupo I). Celta 59, Guardia Franco 70, Canós 71, At. S. Sebastián 59, Huarie 58, Vallehermoso 97, Eiber 80, M. Alvarez 46, Vasconia 72, Bosco 57.

CAMPEONATO FEMENINO.—(Grupo A).—M. Coruña 88, M. Lugo 49, L. Marítimo 49, Sedorul 28, Santa Teresa 32, Celta 61, M. Valladolid 40, Tabaquero 39.

Apuestas Deportivas Más de 225 millones de recaudación semanal

EN EL ESCRUTINIO PRELIMINAR, 3 BOLETOS MAXIMOS ACERTANTES

MADRID, 13.—En el escrutinio preliminar de las Apuestas Múltiples Deportivo, Benéficas, se ha encontrado 3 boletos máximos acertantes, de 14 resultados; 160 de 13 y 2,845 de 12.

La recaudación supera los 255 millones de pesetas.—(ALFIL).

Fueron entregados los premios a los mejores deportistas coruñeses de 1970

Con numerosa concurrencia se celebró la cena que anualmente organiza la Junta Provincial de Educación Física y Deportes, para la entrega de títulos, premios y galardones.

El acto estuvo presidido por el delegado provincial de Educación Física y Deportes, don Rafael Salgado Torres, a quien acompañaban en la mesa principal representantes federativos, de sociedades deportivas coruñesas y miembros de los jurados que discernieron los premios concedidos, del año 1970.

Fueron especialmente invitados, los submarinistas y pilotos civiles que tuvieron tan meritoria intervención en el desgraciado accidente del pesquero "Isla", en el que perdieron la vida 13 marineros. Para estos deportistas tuvo especiales frases el señor Salgado Torres, en su intervención oratoria previa a la cena, que fue seguida de la entrega de títulos a varios monitores de gimnasia, femeninos y masculinos.

Después fueron entregadas las distinciones anuales, en la siguiente forma: Mejor deportista masculino coruñés de 1970, el atleta Eduardo Pi-

nado, y mejor deportista femenino, la nadadora María Dolores Sar. Mejor dirigente federativo provincial, don José Costa Pallares, de tenis de mesa; mejor directivo de club o sociedad, don Enrique Leite, del Club Marítimo de Redes, y club más distinguido de 1970, el Bosco de baloncesto.

En el concurso de Prensa, para artículos de divulgación del deporte, el premio de periodistas profesionales correspondió a don Enrique Marifas Romero, director de Radio Nacional de España, y un accésit a don Vicente Leirachá, de "La Voz de Galicia". El de colaboradores deportivos le fue otorgado a don Roberto L. Moskowich, por sus trabajos en "Riazor" y "La Voz de Galicia".

En fotografía el primer premio fue para Estudios Arjo, de El Ferrol del Caudillo; el segundo, para don Manuel Ferrol, y el tercero, para don Antonio Seoane, ambos de La Coruña.

Todos los galardones fueron muy ovaicionados al recibir sus premios, y la cena transcurrió en un ambiente de gran cordialidad y camaradería deportiva.

Próxima celebración de la "I Fiesta del Deporte Ferrolano"

Serán entregados diversos premios y galardones

Los informadores ferrolanos se han reunido para elegir los mejores entidades y deportistas locales del presente año. En el transcurso de esta reunión se acordó conceder

SEGUNDA DIVISION Villarreal-Oviedo, 2-1. Mallorca-Burgos, 2-1. Rayo V-Betis, 0-1. FERROL-C. Sotelo, 1-0. Santander-San Andrés, 2-0. Córdoba-Cádiz, 0-0. PONTEVEDRA-DEPORTIVO, 1-0. Onteniente-Moscador, 0-1. Langreo-Hércules, 0-0. Logroñés-Castellón, 0-1.

CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.

Table with 10 columns: Club, J, G, E, P, F, C, P. Rows include Betis, Córdoba, DEPORTIVO, Castellón, Burgos, FERROL, Mallorca, Villarreal, Rayo V., S. Andrés, Cádiz, Hércules, Logroñés, PONTEVE, Langreo, Oviedo, Santander, Moscadore, C. Sotelo, Onteniente.

TERCERA DIVISION (Grupo primero)

San Martín-Avilés, 1-0. Basconia-La Bañeza, 0-0. ORENSE-LEMONS, 2-0. Caudal - Candás, 1-0. Bilbao At. Baracaldo, 0-0. Sestao-Torrelavega, 3-1. Siero-Tolosa, 4-0. LUGO-Ponferradina, 0-2. Vetusta-Leonesa, 1-3. Barreda-Ensiesta, 0-4.

CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.

Table with 10 columns: Club, J, G, E, P, F, C, P. Rows include ORENSE, Leonesa, Baracaldo, Bilbao At., Sestao, Avilés, Ponferradi, Torrelave, Ensiesta, LUGO, Basconia, Caudal, Candás, Siero, Barreda, La Bañeza, S. Martín, Vetusta, LEMONS, Tolosa.

CAMPEONATO REGIONAL DE PRIMERA CATEGORIA

Estradón-Silva, 2-1. Alondras-Compostela, 0-0. C. Sotelo-Milagrosa, 1-0. Fabril-At; Pontevedrés, 4-0 (jugado el sábado). Ordenes-Marin, 2-0. Bergantiños-Arosa, 3-0. Sp. Guardés-Arsenal, 2-3. Gran Peña-At. Orense, 1-0. Choco-Arenteiro, 3-3. Turista-Ribadavia, 3-0.

CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.

Table with 10 columns: Club, J, G, E, P, F, C, P. Rows include Composte, Fabril, Turista, Alondras, G. Peña, Choco, S. Guardés, Marin, At. Orense, Estradón, Bergantiñ, Arsenal, At. Ponte, Milagrosa, C. Sotelo, Arosa, Ribadavia, Arenteiro, Ordenes, Silva.

EXTRAORDINARIA OFERTA * estos TRES volúmenes *** encuadrados EN TELA **

TITULOS Y ESTAMPACIONES EN ORO. ILUSTRACIONES ENTRETEXTO, PAPEL ESPECIAL E IMPRESION ESMERADA.

OFERTA LIMITADA A UN SOLO ENVIO POR PERSONA. TRES OBRAS LIJOSAMENTE PRESENTADAS, MAS BARATAS DE SU RUSTICA.

PIRATAS Y FILIBUSTEROS.—Esta obra nos ofrece la historia real de la piratería, desde las causas que la promovieron hasta sus sanguijeras costumbres y los principales cabezas que la rigieron.

LOS MONSTRUOS MARINOS.—Han estado presentes en las antiguas mitologías, leyendas marineras, tradiciones de famosos navegantes y en recientes fotografías. Su descripción es realmente interesante.

MITOLOGIAS DEL ANTIGUO EGIPTO.—Misterios y enigmas de la antigua civilización egipcia. El culto a los muertos, las castas de sacerdotes y sacerdotisas se explican ampliamente en esta obra.

LIBROS AL ALCANCE DE TODOS.—Arbu. 40-22-29/BARCELONA-11 Ruego envíen, contra reembolso de 115 ptas. + 25.- de gastos de envío, los TRES volúmenes. *O-13 HL - C

Dom/cilio _____ Prov. _____ Población _____



POR SOLO 115 Ptas. LOS TRES

Resultados y clasificaciones

TORROT

TORROT sin carnet TORROT sin matrícula TORROT sin impuestos TORROT en CACHAZO

PLAZA DE LUGO, 14. - Teléfono 22.24.34 AVENIDA FINISTERRE, 123 - Teléfono 25.45.37

COMENTARIO A LA JORNADA DE LIGA EN PRIMERA Y SEGUNDA DIVISION

MUEBLES CORUÑA

Pelicit a Vdes. las Pascuas y les invita a visitar nuestra exposición de muebles en PANADERAS, 30 y 32 Teléfono 229534 LA CORUNA

La sorpresa saltó esta vez en el Bernabeu, donde el Elche empató y a punto estuvo de ganar. Claro que cada vez va siendo menos sorpresa el que pierda puntos el Madrid en su propio feudo, pues esta temporada han sido ya varios los equipos que han puntuado frente a las huestes de Miguel Muñoz, en el propio campo "merengue". De todas maneras no era presumible que un castiellista, como el Elche, consiguiera arrastrar nada positivo de su desplazamiento a la capital de España, pero los ilicitanos se encontraron con un gol a su favor, marcado por Lezcano, y después se limitaron a obstruir los intentos del Madrid.

Barrios, Lasa y Tejada fueron los realizadores del equipo andaluz. El partido de mayor rivalidad de la jornada se disputaba en Atocha, donde la Real Sociedad recibía al At. de Bilbao. Se les pasó la cosa cuesta arriba a los donostiarras, porque el marcador lo inautómente los bilbaínos, con un gol de Argotia. Pero la Real es concurrido muy fuerte en su ambiente, y a base de decisión pudo superar el tanto adverso, con goles de Boronat y Arzac. Buena victoria, pues, la de los donostiarras, que siguen "pisando fuerte" en la actual competición.

Por el mismo tanto de 2-1, ganaron el Español y el Sevilla, a Las Palmas y Celta, respectivamente. Los catalanes merecieron más amplio resultado frente a los canarios, evidenciando una franca recuperación, con relación a los primeros encuentros, de Liga. Re y José María marcaron para el Español y León obtuvo el de los canarios, casi al final del partido. Lo mismo ocurrió en el Sánchez Pizjuán, pues el Celta también marcó su gol en el último minuto, por obra de Costas, acertando así la victoria del Sevilla que llevaba dos goles de ventaja, logrados por mediación de Rodríguez y Acosta.

LA SEGUNDA DIVISION

Hubo bastantes novedades en esta categoría, porque el líder, Córdoba, perdió un punto en su campo, ante el Cádiz, mientras el Castellón se llevaba dos en Logroño. El Betis había conseguido también dos positivos, por la mañana, en Valdecas, puntos que le valen al cuadro de Barrios para saltar al primer puesto.

El otro equipo de la capital de España también empató, pero en campo contrario. Los discípulos de Marcel Domingo se traen un positivo del Molinón, que les permite no distanciarse mucho del Barcelona, nuevamente líder de la clasificación. El Gijón mereció mejor resultado ayer, porque especialmente en la primera parte superó notablemente al Atlético madrileño, haciendo un fútbol sobresaliente. Ello le valió un gol obra de Valdés, que hizo un gran partido. En la segunda parte, con reacción atlética, se produjo el empate, gracias a la ejecución de un penalty que Ufarte transformó en el gol de la igualdad.

El resultado más positivo de la jornada lo consiguió el Barcelona, al ganar en Málaga, mediante un tanto de Rexach que tiene incalculable valor para los azulgranas. Por lo pronto le supone recuperar el liderato, con un punto de ventaja sobre su inmediato seguidor, el Atlético de Madrid. En La Rosaleda el conjunto barcelonista fue técnicamente superior al Málaga, que nada pudo hacer, pese a su entusiasmo, ante la categoría del adversario de turno.

Pasó sus apuros el Valencia para hacerse del Sabadell, que empezó marcando en el campo levantino, por obra de Marañón. Apretó

Foto ARTUS

Laboratorio electrónico Fotoplata en el acto Al culminado no le sobramos el revelado del carrete. Le obsequiaremos con una ampliación 18x24. COPIAS DE 7 x 10: 3 PTAS. SUS FOTOS DE COLOR EN 12 HORAS MANTENEMOS LOS PRECIOS DEL AÑO 67. Riego de Agua, 561. Teléfono 223948. LA CORUNA

primer puesto, de la clasificación general, desbancando al Córdoba, que ayer sufrió su primer tropiezo en el Arcángel. Como el Deportivo de La Coruña no sacó nada positivo de Pasarán, todo ha rodado en favor del Betis, contando, claro está, con su meritoria victoria sobre el Rayo Vallecano. También las derrotas del Burgos en Mallorca y del San Andrés en Santander, tienen importancia para los primeros puestos de la tabla.

Así, pues, las alternativas son normales en los lugares preferentes cada semana, aunque por el momento son tres equipos —Betis, Córdoba y Deportivo— los que se reparten esas posiciones privilegiadas. El Castellón ha vuelto a meterse en el "pelotón de cabeza", bajando el Burgos y el Rayo Vallecano, para juntarse con el Ferrol y Mallorca, que vienen aparejando hacia arriba de forma constante.

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA PRIMERA DIVISION

Sevilla-CELTA, 2-1. Granada-Zaragoza, 3-0. R. Sociedad-At. Bilbao, 2-1. Valencia-Sabadell, 2-1. Málaga-Barcelona, 0-1. Español-Las Palmas, 2-1. Gijón-At. Madrid, 1-1. R. Madrid-Eche, 1-1.

CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.

Table with 10 columns: Club, J, G, E, P, F, C, P. Rows include Barcelona, At. Madrid, Valencia, R. Madrid, R. Sociedad, CELTA, Sevilla, At. Bilbao, Granada, Gijón, Español, Málaga, Eche, Sabadell, Las Palmas, Zaragoza.

el cuadro de Di Stefano en su juego, para contrarrestar el entusiasmo de los catalanes, y así llegó el empate por mediación de Pellicer que abría las esperanzas de los levantinos. Más tarde Claramunt II lograría el triunfo, que mantiene al Valencia entre los primeros.

El triunfo más claro estuvo a cargo del Granada, que le marcó tres goles al Zaragoza. No hubo, pues, competencia en Los Cármenes, entre un Granada que marcha regularmente y un Zaragoza que sigue siendo colista de la clasificación

Gran Salón para Bodas, Bautizos y reuniones Cafetería Linar Especialidad en platos combinados. Servicio esmerado. LE ESPERAMOS

009 Ministerio de Cultura

DON VICTOR FERNANDEZ ALONSO, MEDALLA AL MERITO DEPORTIVO

Con motivo del homenaje, auténticamente popular y cordial, rendido hace poco tiempo al benemérito doctor don Víctor Fernández Alonso con ocasión de jubilarse como director de los servicios médicos de la Mutualidad de Futbolistas, fue solicitada para tan prestigioso y admirado galano la Medalla al Mérito Deportivo en su categoría de Plata. La Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, condecora de los altos méritos contraídos por el doctor Fernández Alonso, se apresuró a acceder a la petición acordando concederle tan enaltecedora y, en este caso, merecidísima Medalla.

Muy de corazón expresamos nuestro parabién a nuestro querido don Víctor, facultativo de la Asociación de la Prensa y, por ello, médico de los periodistas coruñeses

GANE DINERO

DE 10.000 A 20.000 PESETAS mensuales, cultivando champiñones en sus ratos libres y en su propia casa. Trabajo apto para todos. Exito extraordinario. Compramos producción a alto precio. Escribir a CULTIVOS ALBA, calle Enamorado, 23 - BARCELONA (13).

Un regalo de estilo en

Estilo OBJETOS PARA REGALO



"La Pandilla" es un simpático conjunto infantil, que está alcanzando muchos éxitos ultimamente, integrado por cinco voces y demostrando comercialidad en la selección de sus canciones. Entre los acertantes de la pregunta semanal del concurso, fueron sorteados los cuatro discos que regala "BAMBUCO", correspondiéndole a:

Gumersindo Iglesias García, calle Barcelona S. M., 1.º, Izqda.; Ana M.º Lopez, Avd. del Parque, 5 - Ent.º - Izqda.; Fernando Quinteiro Conde, calle San Benito, 2, los tres de La Coruña, y M.º Carmen Redondo Ares, Rúa Nueva, 12 - Ent.º, esta de Santiago

La pregunta para la presente semana es: ¿De qué nacionalidad es Olga Guillot? Las contestaciones deberán ser enviadas, antes del próximo viernes, a "BAMBUCO", calle Angel, 10, La Coruña.

Don ... Dirección ... Solución ...

al comprar solicite la TARJETA DE CLIENTE y escogerá sus DISCOS O MUSICASSETTES GRATIS

ANGEL, 10 - TELEF. 22.57.48 LA CORUÑA ENTRE IGLESIA S. NICOLAS Y FRANIA

Tropezó el Córdoba en su campo al igualar con el Cádiz

EL BETIS SALTA AL PRIMER PUESTO DE LA CLASIFICACION AL GANAR EN VALLECAS

TAMBIEN EL CASTELLON SUMO DOS PUNTOS POSITIVOS ANTE EL LOGROÑÉS

LOGROÑES - CASTELLÓN, 0-1 (0-0)

LOGROÑES, 13. — Por un gol a cero derrotó esta tarde el Castellón al Logroñés, en encuentro jugado en "Las Gamas".

"ASTELLÓN: Mendieta; Celeiro; Ocar, Babilón; Ferrer, Ceja; Jiménez, Cayuela. Abel. Solch y Amengual.

LOGROÑES: Larrañaga; Centaño, Zugadi, Doró; Belaza (Luis); Corcuera; Hernández, Berasategui, Amantegui, Golococha y Aguirre.

Belaza se lesionó al finalizar la primera parte, por lo que fue sustituido por Luis.

Dirigió el señor Orellana, del Colegio Gallego mediocre.

El único gol de la tarde lo marcó el Castellón en el minuto 43 de la segunda parte, en un contraataque en solitario, por mediación de Celeiro.

Encuentro de pleno dominio territorial del Logroñés, que acosó el marco levantino con coraje, pero que fue incapaz de superar el bien montado cerrojo castellonense. La victoria fue para los forasteros, que supieron crear peligro en sus contraataques especialmente en el gol, marcando cuando el equipo local estaba sobrecargado de jugadores.

R VALLECANO - BETIS, 0-1 (0-0)

MADRID, 13.—El entusiasmo de los jugadores del Rayo no ha podido con la mejor técnica del Betis y ha perdido con justicia ante el conjunto andaluz por el resultado de un gol a cero, tanto conseguido por González, de penalti, en el minuto 25 de la segunda mitad. El autor de la falta fue Nico, que dio con la mano al balón.

Buena entrada en el campo vallecano y buen partido, en el que ejerció mayor dominio territorial el equipo local, pero con una réplica muy efectiva del Betis, quien tuvo en sus defensas la mejor arma para dar a los contraataques un contenido peligroso a la meta defendida por Samper.

A las órdenes del colegiado Acebal, que fue muy irregular, los equipos presentaron las alineaciones siguientes:

RAYO VALLECANO: Samper; Nieto, Nico, Aráez; Báez (Bordons), Cristóbal; Felinos, Roselló, Illán (Pote), Curta y Benito

BETIS: Campos; Díaz, Telechica, Cobos; Irizar, Frigols; Macario (Barba), Isaturo, Machicha, González y Benítez. —(ALFIL)

VILLARREAL - OVIEDO, 2-1 (1-1)

VILLARREAL (Castellón), 13.—OVIEDO: García Remón; Rodri, Pedrera, Juan Manuel (Gonzalo); Sistiaga, Chuzar, Javier, Cento, Quini (Zaballa), Iriarte, Uria.

VILLARREAL: Alapont; Ocbón, José Luis, Marzal; Eusebio, Linares; Casco, Sosa, Palau (Rafa), Sigi y Esteve.

Arbitró Rodríguez Barroso, del Colegio castellano, sobresaliente.

A los 20 minutos del primer tiempo, Quini logra el único tanto del Oviedo. Un minuto después, Casco marca un tiro cruzado que da en el larguero y Palau remata el empate.

A los siete minutos, del segundo tiempo Esteve cede en profundidad a Casco, el cual es derribado dentro del área. El penalty lo transforma Sigi en el gol de la victoria.

La victoria de los locales fue merecida e incluso debió ser mayor si los delanteros hubieron estado más acertados en el tiro a gol.

Destacaron por los locales Casco, Sosa, Sigi y Esteve y por el Real Oviedo, García Remón, Pedrera, Sistiaga, Cento e Iriarte. —(ALFIL)

MALLORCA - BURGOS, 2-1 (0-0)

PALMA DE MALLORCA, 13.—MALLORCA: Aiarca; Reina, Sans, Puig; Benegas, Gerardo; Cano, Pereda, Quirós, Pérez, Roselló.

BURGOS: Bilbao; Astorza, Raul, Aramburuzabala; Eñerra, Nebot; Arraz (Arriamendi), Oialde, Menicolas (Chimón), Requejo, Najera.

Arbitró el colegiado señor Serano, discreto.

Se adelantó el Mallorca en el marcador, con un gol conseguido

por Benegas a los ocho minutos, al rematar un rechace de la defensa adversaria. A los 28 minutos del segundo tiempo, Roselló culminó un avance de la delantera local con un tiro colocado que valió por el segundo gol. A los 36 minutos, Mendieta, en hábil remate, marcó el del honor para los burgaleses.

Partido entretenido y disputado, con ráfagas de buen juego por parte de uno y otro equipo, pero especialmente por el Mallorca. Este dominó más en los dos tiempos, aunque en la segunda parte los contraataques del Burgos fueron muy peligrosos.

Destacaron Benegas, Roselló y Pereda en el Mallorca, y los dos laterales y Nebot, en el Burgos. —(ALFIL)

LANGREO-HERCULES, 0-0

SAMA DE LANGREO (OVIEDO), 13.—C'n empate a cero finalizó el encuentro, que esta tarde disputaron en "Ganzabal", el Unión Popular de Langreo y el Hercules. El partido resultó entretenido y fue muy disputado.

El mal estado del terreno de juego perjudicó el desarrollo del partido.

Los locales presionaron con mucha fuerza, pero el Hercules se cerró en una prudente defensiva que neutralizó con mucha contundencia todos los intentos de gol protagonizados por los jugadores locales.

El meta visitante Bermúdez ha tenido una magnífica actuación y su seguridad y las brillantes intervenciones que realizó a lo largo del partido fueron las causas principales que hicieron posible el empate a cero.

El arbitraje del colegiado cántabro, señor Sánchez Arminio ha sido bueno.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

HERCULES: Bermúdez; Díaz, Murcia, Navarro; Totó, Arribas; Pardo (Marcos), Lito, Waldo, Lalo y Costoya.

UNION POPULAR DE LANGREO: Gráldez; Pulido (Pueho), Vicente, Severino; Pidalgo, Morón; Celestino, Del Alamo, Iglesias, Ferrando y Ventanosa.

SANTANDER - SAN ANDRÉS, 2-0 (2-0)

SANTANDER, 13.—Por dos goles a cero se impuso el Real Santander al San Andrés en partido jugado esta tarde en "El Sardinero".

SAN ANDRÉS: Galán; Mur, Benavara, Moya; Figueroa, Sabalá; Sereno, Díezguiz, Felú, Villapán (Giral) y Pepín.

REAL SANTANDER: Corral; Lasa, Chinchón, Paquito; Santi, Zoco; Cabello, Linares, Santillana, González y Aguilár.

Arbitró el colegiado aragonés, señor Peiró, que estuvo mal.

Buena tarde, ligeramente fría, excelente entrada y terreno de juego en buenas condiciones.

Los dos goles se consiguieron en la primera parte. El primero llegó a los 25 minutos, cuando Aguilár, a la derecha, recibió un balón y tras regatear a un defensa, consiguió el primer tanto. Cuatro minutos más tarde, un centro de Santillana es recogido, tras un rechace, por este mismo jugador, que marca.

Se temía en Santander al San Andrés, por su imbatibilidad en las últimas jornadas, pero el equipo pasó por "El Sardinero" sin pena ni gloria, pues se dedicó a defender y sus ataques, pocos y mal hilvanados, nunca tuvieron peligro.

Los mejores del Santander fueron Santi y González, mientras que por los catalanes destacaban Bergara y Serena.

CORDOBA - CADIZ, 0-0

CORDOBA, 13.— En partido de segunda división celebrado esta tarde en el estadio municipal de "El Arcángel", el Córdoba y el Cádiz han empatado a cero goles.

CORDOBA: Molina; López-Prieto, Mingorance, Verdugo; Rodri, Torres; Cuesta, Rivera, Cruz-Carrascosa, Escalante y Rojas.

CADIZ: Páco; López, Moreno, Soriano; Ricardo, Andrés; Mendoza, Acedo, Causanilles, Ortega I y Baena.

En el Córdoba Crispi sustituyó a

Escalante al comienzo de la segunda parte.

Mal arbitraje del colegiado guipuzcoano señor Olavarría.

Tarde espléndida y gran afluencia de público, haciéndose notar la presencia de muchos seguidores del equipo visitante.

Los jugadores de ambos conjuntos lucieron brazaletes negros en señal de luto por la muerte del padre del jugador madrildista Manolin Bueno.

En el primer tiempo el dominio fue alterno, existiendo una clara superioridad de las líneas defensivas sobre las atacantes. El Cádiz sometió a un estrecho marcaje a los hombres más incisivos de la delantera cordobesa, y se cerró muy bien en su área.

En la segunda mitad el mayor dominio territorial correspondió al equipo local pero su juego desahogado no pudo superar la ordenada defensiva del cuadro visitante.

Partido de pésima calidad de juego en el que el Córdoba se mostró desconcertado, perdiendo el li-

derato y el primer punto en su terreno, ante un contrario combatiivo y entusiasta que fue merecedor del empate.

En el Cádiz destacaron la defensa, Ricardo y Causanilles. Por el Córdoba, que estuvo muy por debajo de su línea de rendimiento, los defensas.

ONTENIENTE - MOSCARDO 0-1

ONTENIENTE, 13.— ONTENIENTE: Moreno; Bermúdez, Pons, Mora; Catalá, Olivella; Diestro, Portales, erol (Miralles), Figuerido, Nolito.

MOSCARDO: Baibueno; Flores, Salmerón, Laborada; Ramírez, Pascual; Ramoncito, Carmelo, Domínguez, Pintado, Sánchez-Barrios.

Arbitro el linero señor Valle, que tuvo una buena actuación.

El único gol del partido subió al marcador en el minuto 29 de la segunda parte, en un contraataque que madrileño que desbordó a la defensa local, la pelota fue a parar a los pies de Domínguez, quien de

tiro por el ángulo la llevó a las mallas.

Entrada floja, con algunos seguidores del Moscardó.

La victoria ha correspondido al que más tesó, ha puesto y también el que más suerte ha tenido. El Moscardó disparó una sola vez a puerta y logró el tanto que le vale los dos positivos. En cambio, el Onteniente que ha tenido muchas ocasiones de gol no supo aprovecharlas, porque sus delanteros estuvieron remos en el tiro.

El Moscardó ha demostrado ser un equipo bien preparado, con mucho aguante y nervio y que supo anticiparse a todas las jugadas de los locales. Esa actitud ha sido la base de su victoria.

El Onteniente demostró carecer del hombre "rompedor", dado el dominio intenso a que sometió a su contrincante y a los resultados poco efectivos obtenidos.

Destacados. En el Onteniente, los mejores fueron Mora, Olivella y Nolito. En el Moscardó, Valbuena, Salmerón, Pascual y Pintado.

Siete terremotos, registrados en Ecuador entre jueves y viernes

QUITO, 15.— Siete seísmos de poca intensidad se produjeron entre el jueves y viernes pasado en la región sur del Ecuador, provincia de Loja, que fue la región más castigada por el seísmo de la noche del miércoles.

Debido a la distancia y especialmente a las malas comunicaciones de las provincias del sur del Ecuador, las noticias llegan con mucho retraso, y así es como hasta ahora cuatro días después del movimiento tectónico, no se tiene noticias exactas de la magnitud del seísmo.

La única certeza es que la prensa nacional, especialmente la de Guayaquil, bien sea por falta de información exacta o en su afán de conseguir una mayor ayuda inmediata para los damnificados del terremoto, ha exagerado considerablemente en cuanto concierne al número de víctimas. "Es posible, que no pase de treinta".

La ayuda proporcionada por todo el país a la región afectada por los seísmos ha sido importante.

La radio y televisión de Quito, atendiendo a una solicitud de la esposa del presidente Velasco Ibarra, efectuaron anoche una "telemaratón" que produjo más de un millón y medio de suaves en pocas horas, es decir, alrededor de dos millones de pesetas.

EPIDEMIA DE RABIA EN FRANCIA PROVOCADA POR LOS ZORROS

PARIS, 13.— 63 municipios del Norte y el Oeste de Francia han sido contaminados por una epidemia de rabia que se propaga desde hace algún tiempo en la región este de Francia. El origen de la enfermedad se encuentra en la gran cantidad de zorros que viven en la zona.

Ayer se trasladó a Loja el presidente de la República, Velasco Ibarra, acompañado por los ministros quienes elaborarán un estudio de Salud y de Obras Públicas, de la magnitud del desastre para disponer la ayuda de manera técnica.—(EFE).

Ya en los últimos días, años 500 personas fueron hospitalizadas después de haber sido mordidas por animales contaminados. Más de mil cabezas de ganado tuvieron que ser sacrificadas. En lo que va de año 163 personas fueron curadas de hidrofobia.

Ante la gravedad de la situación el Consejo general del Bajo Rin acaba de otorgar créditos excepcionales para la lucha contra la epidemia. Gases tóxicos han sido lanzados en los lugares donde se hallan los zorros, pero hasta el momento sólo 100 fueron exterminados de los tres o cuatro mil que desambulan por la región.—(EFE).

FUTBOL MODESTO MERITORIO EMPATE DEL LOS CASTROS ANTE EL ESPAÑOL (1-1)

DIEZ GOLES LE MARCO EL SILVA AL VICTORIA

CAMPEONATO REGIONAL DE JUVENILES

Resultados de los partidos jugados ayer:

Torre, 0; Imperator, 0.

Atlético Castros, 1; Español, 1.

Unión Sportiva, 0; Vioho, 2.

Galicía Gaitera, 2; Fabril, 1.

Santa Margarita, 0; Deportivo, 2.

Victoria, 0; Silva, 10.

Orzán, 2; Sporting Ciudad, 1.

Lubra, 4; Sarnosed, 1.

Dep. Dorneda, 5; Dep. Obrero, 2.

Perillo, 1; At. San Pedro, 2.

Gandario, 0; R. Eris, 4.

Torino, 0; Fontemayor, 1.

Ceeebre, 1; Olimpico, 2.

San Tirso, 1; U. D. Carral, 0.

Cereceda, 4; C. D. Sésamo, 2.

Celas, 3; R. U. Suelo, 0.

D. Bayo, 1; Puenteceoso, 4.

Finistère, 0; Carnota, 2.

Ciudad Jardín, 5; Liceo, 0.

CAMPEONATO DE JUVENILES

En primera categoría, la más sobresaliente de la jornada fue el empate a un gol, del Atlético Los Castros, frente al Español, ya que (excepción del Deportivo) nadie había arrebatado un punto a los españoles. Sin embargo no es de extrañar, en demasía, pues, el conjunto de Los Castros, es duro de vencer y además el Español (quizá moralmente) no está en su mejor momento de juego.

Uno de los encuentros, más interesantes con arreglo a la clasificación, fue el que libraron el subido del Torre y el Imperator, pues ambos conjuntos son los que ocupan los últimos lugares de la tabla y a buen seguro el empate a cero goles no debió dejar satisfecho a ninguno de ambos bandos, ya que necesitaban vencer para tratar de salvar el descenso de categoría.

Otro de los conjuntos que necesita los puntos (si bien con menos peligro), es el Unión Sportiva, que no pudo vencer al Vioho en un encuentro muy competido y con mando de los "rojillos" que al final vencieron por dos goles a cero.

Deportivo y Santa Margarita ofrecieron un aguante y entretenido encuentro, jugando con gran entusiasmo y de poder a poder. Quizá los deportistas dominasen ligeramente y se hicieron acreedores de la victoria, ya que sus delanteros crearon más situación, e incluso, a pesar de rayar a gran altura la defensa "santoral". La primera mitad finalizó con empate a cero.

En el segundo tiempo, Castelo adelantó en el marcador a los bianquiazules, para ser rebatido (desde cerca) el que sentenciase el encuentro al conseguir el segundo gol.

Como destacados Ballesta, Pifia, Julio y Marcos por parte deportivista; y por el Santa Margarita, muy bien Caneido, Miguel y algunas cosas de Tojo y Mella.

SEGUNDA CATEGORIA

En el primer grupo no hubo encuentro; por lo que al segundo se refiere, lo más sobresaliente fue la victoria del Silva sobre el Victoria por el tanteo de diez goles a cero que, es el récord de la temporada por lo que se refiere a los juveniles de la capital.

El Silva con este resultado y los dos puntos que ganó frente al Orzán (a pesar de perder el encuentro) por alineación indebida de los amarillos, se sitúa a un punto de los dos primeros clasificados. Sin Querer y Ciudad Jardín.

Muy emocionante y disputado, el título en este grupo en el que ninguno de los favoritos cede terreno, como lo prueba la rotunda victoria de los juveniles frente al Liceo de Monleón, por cinco goles a cero, siendo sus autores Pardo (3) Sifreño y Luis.

El conjunto que no pudo seguir la racha que llevaba, fue el Sporting Ciudad, ya que los blancos fueron batidos por el Orzán, por dos goles a uno.

Cierto que tuvieron ocasiones para lograr el empate, pero también hay que reconocer que los "orzánistas" (sobre todo en la primera mitad) llevaron el mando del juego. Martínez y Millín, lograron los goles por el bando vencedor, y Cea (con la ayuda de una defensa orzánista), el del Sporting.

Como destacados: Armando (sobre todos), Cea, Claudio y Astudillo, por los blancos de la Ciudad Vieja, y por el Orzán: Fernández, Nicolás y Casares.

MODESTO PRESELECCION DE JUVENILES

El próximo miércoles, por la tarde, y en el campo de Meicoende, tendrá lugar un nuevo encuentro de preselección de juveniles, para el cual han sido convocados los siguientes jugadores, pertenecientes a los clubes que se indican:

Portero: Suso (Real Club Deportivo) y Miguel (Unión Sportiva).

Defensas: Marcos (Real Club Deportivo), Pifia (Real Club Deportivo), Vázquez (Milagrosa, de Lugo), Hipólito (Barallobre S. D.).

Medios: Arteche (Ferrol), González Alonso (Atlético Orense), Rosende (Comercial, de Lugo), Morato (Español S. D.).

Delanteros: Doce (Ferrol), José Luis (Real Club Deportivo), Teijo (Ferrol), Pousada (Español), Goyoso (S. C. Farraay de Lugo), Juliño (Real Club Deportivo), Oti (Ferrol).

TERCERA DIVISION

El Lugo, derrotado en su campo por la Ponferradina: 0-2 (0-0) TRIUNFO DEL ORENSE ANTE UN LEMOS QUE BATALLA MUCHO: 2-0 (2-0)

LUGO.—(De nuestro correspondiente).—El Ponferradina triunfó en Lugo, frente al titular, por dos tantos a cero, en partido celebrado en el "Ángel Garro". La primera parte terminó sin goles.

Dirigió el partido el colegiado vigués señor Collazo, que fue portero por el público, pero su labor no influyó en el resultado final.

Los equipos alinearon así: **PONFERRADINA: Cabeza; Siso (Lago), Escalza, Tono; Cervera, Vizoso; Marín, Jaime, Cobos, Quique y Seminario (Berros).**

LUGO: Moncho; Tuto, Ordax, Moro; Luis, Pacheco; Varela, Iriarte (Guillermo), Rivas (Del Valle), Paco y Tomás.

No se adelantó el marcador en el primer periodo, a pesar del constante dominio del equipo local, que en algunos intervalos se hizo abrumador.

Dos ocasiones, más que definidas, tuvieron los rojiblancos en esta primera parte para marcar. La primera, a los veinticinco minutos de juego, en un avance de Paco, con entrega a Luis, y éste a Rivas, que a boca de jarro desaprovecha la oportunidad. Seis minutos después, otra jugada de Paco, con pase final a Rivas, y cuando el balón se colaba a portero batido el defensa central Escalza aleja el peligro.

A los cinco minutos del segundo tiempo llegó el primer tanto del encuentro. Jaime saca una falta, y Barros infiltra el balón en las mallas. La oportunidad más bien fue debida a una indecisión de los hombres de cobertura del Lugo.

Hay decalimientto en las filas locales por este gol en contra, pero, con todo, parecía que llegaba el empate, cuando Del Valle remata a puerta, a portero batido, y el balón es repellido por el poste.

Treinte y tres minutos de esta segunda fase y llega el gol que iba a sentenciar el partido. Lo consiguió Martín, de cabeza.

No tuvo suerte el equipo local en este encuentro. Después de dominar la mayor parte del partido se vio al final con un resultado adverso de dos goles que fueron conseguidos por los ponferradinos en dos fallos de la defensa local y el Lugo, en ese empuje constante, no fue capaz de marcar ninguno. Unas veces, la formidable actuación del portero y de la defensa; otras, los pases; y por último, los fallos de los delanteros en la misma boca del gol. Dos puntos que se le marcharon al Lugo, y es el Ponferradina el primer equipo de tercera que lo logra desde que comenzó la temporada pasada.

En el capítulo de destacados, por el Ponferradina, como queda dicho, lo mejor fue el canchero y la defensa; gran empuje de la media, y en la delantera, Quique, Berros y Martín. Por el Lugo sobresalieron Moro, Tuto, Luis e Iriarte.

ORENSE LEMOS, 2-0 (2-0)

ORENSE, 13.— Por dos goles a cero ha vencido el Orense al Lemos en partido de Tercera división jugado esta tarde en el Estadio José Antonio.

El primer gol fue conseguido por Juanjo en el primer minuto de partido.

Tres minutos, antes de finalizar el primer tiempo, de nuevo marca el Orense, esta vez por mediación de Gradín, al rematar un centro de Varela sobre puerta.

El Orense realizó un buen partido, ante un rival sumamente difícil, pues el Lemos batalló mucho, y sus jugadores no se entregaron en ningún momento. En algunas ocasiones salió a relucir el juego duro.

En la línea delantera del equipo local se apreciaron algunos fallos, que dieron motivo a que la victoria no fuese más amplia en goles.

Arbitró el colegiado pontevedrés Mosquera, que no supo aplicar la ley de la ventaja y señaló faltas a destiempo.

El Presidente de Portugal, en Córdoba

CORDOBA, 13.— El presidente de Portugal, almirante Américo Thomas, acompañado de su séquito, llegó esta noche al Parado Nacional de Turismo de "La Arruzafa", en Córdoba, donde fue cumplimentado por las primeras autoridades locales y provinciales.

El almirante Américo Thomas cenó en la intimidad y se retiró a descansar. Mañana, a primera hora, continuará por carretera su viaje de regreso a Portugal.—(CIFRA).

REGRESAN A SUS DOMICILIOS LOS CONCENTRADOS DE MONTSERRAT

BARCELONA, 13.— Algunas de las personas de un grupo que se había concentrado en el monasterio de Montserrat a partir de la noche del sábado último han comenzado a salir para regresar a sus domicilios, en las últimas horas de la tarde del domingo.—(CIFRA).

Alineaciones:

LEMOS: Arce; Caño Zoco, Pablin; Alfonso, Ticho; Martín, Lora, Casado, Robles, Buján.

ORENSE: Esmola; Varela, José Luis, Lozano; Norat Mantecon; García Seijas, Fernández, Gradín, Juanjo.

Ambos equipos realizaron los cambios reglamentarios. Por el Orense, Basara, y Huerta salieron por Seijas y Fernández; mientras que en el cuadro montfortino Lillo y Robert, reemplazaron a Caño y Martín.—(ALFIL).

NOTA OFICIAL DEL CLUB FERROL

La Directiva del Club Ferrol hizo pública hoy la siguiente nota oficial:

"La delegación del Club Ferrol en su visita a la Real Federación Española de Fútbol, para que le fuera tomada declaración con motivo del expediente que se instruye sobre los incidentes ocurridos en el encuentro Oviedo-Ferrol, ha podido comprobar que a este asunto, desbordando los cauces legales y deportivos, se le pretende dar un cariz de lucha abierta y antagonismo entre ambos clubs.

La Junta Directiva del Club Ferrol quiere salir al paso de este desorbitado ambiente. Se trata simplemente de unos incidentes ocurridos durante un partido de fútbol.

que también el Real Club Oviedo comparte este deseo, es que las sanciones a las que se hicieron acreedores se apliquen de acuerdo con el reglamento y con justicia, aunque reconozcamos que ambas directivas pueden discrepar en sus apreciaciones.

Por ello el Club Ferrol y su Junta Directiva manifiestan que, sea cual sea la decisión definitiva de la Real Federación Española de Fútbol o la Delegación Nacional de Deportes u otro organismo, si alguno de los Clubs considera oportuno recurrir, el Real Oviedo seguirá teniendo el mismo respeto y la misma consideración que le ha merecido siempre este histórico Club con tanta solera y que tantos valores aportó al fútbol nacional.

Teniendo la absoluta seguridad que el Real Oviedo comparte con nosotros el más profundo sentimiento deportivo y animados por el mejor espíritu de este sentimiento, hacemos pública esta nota. La Directiva del Club Ferrol".

LOS EXILIADOS CUBANOS ANUNCIAN PARA JUNIO UNA ACCION BELICA CONTRA FIDEL CASTRO

WASHINGTON, 13.— El régimen cubano de Fidel Castro tendrá que hacer frente a una acción militar de sus opositores durante el mes de junio, ha declarado en Washington José de la Torre, jefe de las organizaciones de cubanos exiliados en los Estados Unidos, sin especificar si se refería a una invasión de la isla o un conflicto civil.

De la Torre, de 65 años de edad, declaró que los exiliados, en sus acciones militares contra el régimen de Castro, no utilizan como base los Estados Unidos ni se entrenan en dicho territorio, por lo que, señaló, sus acciones no requieren ni la aprobación de Washington ni la ayuda norteamericana.

El dirigente exiliado manifestó que los cubanos anticastroistas son hoy más fuertes que nunca porque están unidos.

Refiriéndose a sus posibilidades militares, De la Torre declaró que los exiliados disponen hoy de tres bases facilitadas por "Gobiernos amigos" y la promesa de otras dos para llevar a cabo sus entrenamientos.

Los comentarios del exiliado tuvieron lugar durante una cena con compañeros de la reforma.

El Comité Central no ha facilitado los motivos por los cuales se ha efectuado la expulsión, pero según fuente autorizada, se había suspendido desde junio, en tanto se investigaban sus actividades, durante la era de la reforma, que ahora se considera como "época de la contrarrevolución".—(EFE).

Se trata, en principio, de unas supuestas infracciones, más o menos graves, cometidas por el equipo arbitral y determinados jugadores del Club Ferrol y del Real Oviedo, y lo que la Directiva de este Club desea, estamos seguros

LOS EXILIADOS CUBANOS ANUNCIAN PARA JUNIO UNA ACCION BELICA CONTRA FIDEL CASTRO

WASHINGTON, 13.—El régimen cubano de Fidel Castro tendrá que hacer frente a una acción militar de sus opositores durante el mes de junio, ha declarado en Washington José de la Torre, jefe de las organizaciones de cubanos exiliados en los Estados Unidos, sin especificar si se refería a una invasión de la isla o un conflicto civil.

De la Torre, de 65 años de edad, declaró que los exiliados, en sus acciones militares contra el régimen de Castro, no utilizan como base los Estados Unidos ni se entrenan en dicho territorio, por lo que, señaló, sus acciones no requieren ni la aprobación de Washington ni la ayuda norteamericana.

El dirigente exiliado manifestó que los cubanos anticastroistas son hoy más fuertes que nunca porque están unidos.

Refiriéndose a sus posibilidades militares, De la Torre declaró que los exiliados disponen hoy de tres bases facilitadas por "Gobiernos amigos" y la promesa de otras dos para llevar a cabo sus entrenamientos.

Los comentarios del exiliado tuvieron lugar durante una cena con compañeros de la reforma.

El Comité Central no ha facilitado los motivos por los cuales se ha efectuado la expulsión, pero según fuente autorizada, se había suspendido desde junio, en tanto se investigaban sus actividades, durante la era de la reforma, que ahora se considera como "época de la contrarrevolución".—(EFE).

Explosión nuclear

WASHINGTON, 13.— Estados Unidos detectó ayer una explosión nuclear subterránea soviética.

La Comisión de Energía Atómica dijo que la prueba pudo haber tenido lugar en el desierto Kazakh, al sur de los Urales.

WHISKY DYC

cinco años de auténtica vejez

el whisky que Vd. se merece

los que entienden prefieren whisky DYC

El viejo whisky español con categoría internacional



EL SEÑOR

Don Antonio Castro Casal

(Presidente de la Sociedad Recreativa e Instructiva de Guisamo; presidente de la Comisión Pro-tráida de aguas; Concejal electo por cabezas de familia)

Falleció en la madrugada del día 13 del corriente, confortado con los Auxilios Espirituales — D. E. P.

EL ALCALDE Y JEFE LOCAL DEL MOVIMIENTO DE BERGONDO,

RUEGA a sus amistades la asistencia a la conducción del cadáver al cementerio parroquial de Santa María de Guisamo, acto que tendrá lugar hoy, a las cuatro y media de la tarde, por cuyo favor anticipa gracias.

Casa mortuoria: GUISAMO - LA BREA.

GUISAMO, 14 de Diciembre de 1970

Los alumnos del coreógrafo Igor Moissev, un privilegio en la URSS

1. - MUJERES

QUE TRABAJAN

Los informes "Foessa", que al parecer son serios y honrados, nos enseñan a conocer...

Por fortuna, las cosas han cambiado mucho. La mujer gana y gasta, con lo cual beneficia al sector del comercio...

2. - CALLES

Y PLAZAS

La polémica parisiense en torno a si la llamada Plaza de la Estrella ha de cambiar su denominación...

Uno, a decir verdad, se queda con los viejos nombres gremiales, que venían a significar el respeto público, general...

3. - VIGENCIA DE

LA ZARZUELA

La actuación de una compañía de zarzuela en nuestra ciudad me induce a desempolvacar el viejo tema de si la zarzuela debe o no...

Cada época tiene sus formas de expresión. Respetar tales formas es penetrar, y revivir con criterio historicista, la época a que corresponden...

EMILIO QUESADA

SUPONE PODER LLEGAR A FORMAR PARTE DEL FAMOSO CONJUNTO DE DANZAS POPULARES, EL MAS CODICIANO BALLET RUSO

MOISEEV INCLUYE EN SUS EJERCICIOS FOLKLORE ESPAÑOL, INCLUIDA LA JOTA ARAGONESA

NO SOLO BAILARINES EXCELENTES, SINO PERFECTOS ACTORES SON LOS QUE APRUEBAN CON ESTE COREOGRAFO

SON en total treinta los alumnos del famoso Igor Moissev, director del conocido Conjunto de Danzas Populares de la URSS...

EL REPORTAJE DE LA SEMANA Por ANNA ILUPIA

sados como un acontecimiento. Primero, porque es interesante ver a quien pertenece el futuro del Conjunto de fama mundial...

Esos números despiertan extraordinario interés, al echar una mirada retrospectiva a las fuentes de la creación del magnífico maestro de baile...

Pero Moissev es severo y exigente como ninguna comisión examinadora compuesta de expertos y especialistas en la esfera de danzas populares...



"Gaucho", la danza de los pastores argentinos, un número del Conjunto Académico de Danza Popular de la URSS. (Foto EFE)

De allí salen bailarines con un papel de "estrellas" en cualquier preparación tal que, casi inmediatamente, podrían desempeñar el elenco de baile. En efecto: serían la danza clásica tan seriamente...

CRUCIGRAMA Por MONCHG

A crossword puzzle grid with letters 'a' through 'm' at the top and numbers 1 through 13 on the left side.

HORIZONTALES - 1: Guardia principal de las plazas de armas. Fibra textil. 2: El comprador desahará la compra. 3: Al revés, forme el viento olas pequeñas...

VERTICALES - 6: Paga tributo. Medida de capacidad equivalente a 12 fanegas. 7: Articulaciones de las valvas de ciertas conchas c: Antiguo nombre de Padrón. Vocal en plural. Igual, sin tropiezo ni aspereza. d: Palabras sujetas a medida y cadencia. Desesajen. e: Preposición inseparable. Dícese de las monedas o medallas que tienen grabado en hueco por una cara el mismo relieve que por la otra en relieve. Consonante f: Separa súbitamente la lengua del paladar haciendo ruido. Arbol conífero. g: Preposición inseparable. Vocal repetida. h: Quemar, abrasar. Dícese del buril de punta roma. i: Símbolo químico. Daños Consistente. j: Labra en la tierra. Fábula griega. En plural. k: Principal centro comercial de Colombia. Río suizo. Río europeo. l: Espadones. m: Cuerda para sujetar las manos de las bestias voladas en plural.

mente que pueden actuar también en el escenario de ballet académico. Además les enseñan la danza de género, la acrobacia, la rítmica y, desde luego, la danza popular, que es justamente la asignatura principal.

El examen de danza popular es el principal en esta Escuela. Por ésta, precisamente, comenzó la exhibición de fin de estudios que tuvo lugar en la Sala "Chalkowski", la mejor sala de conciertos de Moscú abarrotada de público.

Se exhibió el número "En clase de danza popular", que además de los ejercicios junto al "aparato" de ballet, comprendía, manifiestamente efectuados los principales elementos de danzas españolas, —incluida la jota aragonesa—, los pasos fundamentales de danzas polacas, húngaras, rumanas, biléras y de muchos otros países todo el conjunto de las más virtuosas "cudillas" de danzas rusas y rondas rítmicas de doncellas rusas.

Las instantáneas transiciones de ritmos líricos del adagio al fofozo alegre Fulminantes transformaciones en la danza, crear la imagen nacional y expresar los rasgos del carácter nacional del pueblo cuya danza se ejecuta en el momento dado. Para semejante metamorfosis es poco bailar bien; hay que tener inusitadas dotes de maestría artística. Esta materia enseñan en la Escuela de Moissev famosos actores de teatros

(Continúa en la cuarta plana)

Política realista

EL tratado entre Alemania y Polonia ha sido firmado. Bonn reconoce la línea del Oder-Neisse como frontera definitiva e inviolable. Renuncia, de esta manera, a una cuarta parte de los territorios que fueron alemanes. Y no se detiene ahí todo, sino que, con ocasión de su viaje a Varsovia, honró la memoria de los seis millones de polacos víctimas del nazismo.

Al que le dijera al canceller Adenauer que las cosas iban a ocurrir así, no le hubiera creído. Recordemos que, como quien dice hasta ayer, los germanos occidentales no querían ni oír hablar de la línea Oder-Neisse. Estimaban que algún día los territorios ocupados por el invasor tendrían que volver a la gran patria alemana. Pero la realidad es que, por el contrario, el derecho de conquista se hace irreversible.

RAZON tiene Willy Brandt al señalar, frente a los que criticaban su actitud, que la República Federal Alemana no ha hecho ninguna concesión a los polacos que ya no estuviera establecida. Se ha limitado a reconocer, pues, el hecho consumado. Conviene subrayar, no obstante, el cambio sustancial en la política exterior socialdemócrata al poder. Hasta este momento, los países del Este no querían saber nada con la República Federal. A pesar de que Adenauer viajó en cierta ocasión hasta Moscú, nada positivo trajo de sus entrevistas con los jerarcas moscovitas.

Se exhibió el número "En clase de danza popular", que además de los ejercicios junto al "aparato" de ballet, comprendía, manifiestamente efectuados los principales elementos de danzas españolas, —incluida la jota aragonesa—, los pasos fundamentales de danzas polacas, húngaras, rumanas, biléras y de muchos otros países todo el conjunto de las más virtuosas "cudillas" de danzas rusas y rondas rítmicas de doncellas rusas.

Las instantáneas transiciones de ritmos líricos del adagio al fofozo alegre Fulminantes transformaciones en la danza, crear la imagen nacional y expresar los rasgos del carácter nacional del pueblo cuya danza se ejecuta en el momento dado. Para semejante metamorfosis es poco bailar bien; hay que tener inusitadas dotes de maestría artística. Esta materia enseñan en la Escuela de Moissev famosos actores de teatros

CLARO que Adenauer había comprometido la suerte de su pueblo con el bando occidental. La República Federal formó desde el primer momento al lado del bloque aliado. Su adhesión a la OTAN era tanto así como una ruptura con el Este. A tono con esta adhesión, Moscú era el más sañudo adversario de hacer concesiones a la República Federal. Cada vez que se hablaba de que los alemanes iban a contar con armas atómicas, su oposición era fulminante. Más de una vez amenazó que, en caso de producirse una situación así, enviaría misiles a los países del Pacto de Varsovia.

BRANDT ha comprendido, pues, que la única forma de llegar a un entendimiento con los que algún día pueden contribuir al arreglo del problema alemán, es iniciar contactos con las naciones del Este. Al paso que Adenauer

SERIA magnífico, en medio de todo, la desaparición del "muro de Berlín". Pero, al mismo tiempo, también sería muy conveniente que los dirigentes de las dos zonas establecieran unas relaciones que pueden suponer un entendimiento más leal del que, hasta ahora, vino presidiendo sus relaciones.

EL día en que las dos Alemanias llegaran a una especie de coexistencia pacífica es muy probable que hubiera desaparecido un gran problema del centro de Europa. Pero a una medida de este tipo se oponen los nostálgicos, los amigos de encender de nuevo la hoguera continental. Contra unos y otros, se alzan los pasos positivos dados por el canceller Willy Brandt para conseguir un mejor entendimiento entre los mundos del Este y del Oeste.

Pulso del mundo

PREFERIBLE es que las cosas hayan ocurrido así. Pensemos que la reivindicación de los antiguos territorios de Silesia, Prusia Oriental y Pomerania podía suponer una guerra. Brandt ha querido evitar una nueva tensión. Piénsese que, si la República Federal sigue siendo un territorio ocupado, la única forma de llegar a cierto entendimiento con los alemanes separados, es poniéndose en relación con las potencias comunistas.

PUEDEN decirse que Brandt no podía hacer otra cosa. Ha conseguido, por lo pronto, entablar unas relaciones que, hace unos años, eran totalmente inimaginables. Ha puesto las bases, al mismo tiempo, para tratar otros problemas que preocupaban a la población germana. Es muy posible que, después de la visita del canceller federal a Moscú, las cosas empiecen a mejorar para los alemanes del Oeste.

MEJORA la situación de los alemanes del Oeste. Brandt ha conseguido un mejor entendimiento entre los mundos del Este y del Oeste.

IMAGEN Y CULTURA

Si no estuviéramos firmemente convencidos de lo contrario, nos echaría a temblar la encuesta realizada días atrás en Bélgica. Según sus resultados, el ochenta por ciento de lo que saben los niños belgas se lo deben a los programas de televisión. Sólo el veinte restante lo aprendieron en la escuela. ¿Es que la pequeña pantalla está acabando con la formación libresa? Jorge Semprun y Marshall MacLuhan creen que el tiempo de la letra impresa toca a su fin. La experiencia, sin embargo, viene a demostrar que no ocurren así las cosas. Resultaría entristecedor que la imagen acabase por sustituir al hombre, o que, por mejor decir, pareciera sustituirlo. Porque estamos seguros de que si la encuesta belga se hubiera hecho de manera exhaustiva, depararía una serie de respuestas asombrosas.

Aun sin negar el extraordinario valor que la imagen ejerce como vehículo de captación, aun cuando reconocemos que la "tele" presta cierto cometido pedagógico, conviene deslindar los aciertos de los fallos que tiene la enseñanza por medio de la imagen. Resulta indudable que el cine ofrecido por ella cautiva al pequeño. La escena en movimiento ejerce un poder mucho más subyugante que la letra impresa. Pero, al mismo tiempo, la falta de una presencia humana al lado del pequeño se traduce en unos fallos elementales.

Estamos seguros de que los niños españoles, fieles seguidores de los programas de televisión, conocerán el nombre de los primeros cosmonautas que llegaron a la Luna. El hecho nos parece tan natural como que sepan algo sobre Colón y el descubrimiento del Nuevo Continente. ¡Ah!, pero, al lado de diversos conocimientos útiles, la "tele" también distribuye otros materiales que ayudan muy poco a la formación cultural del pequeño. Tal es lo que ocurre con las incidencias futbolísticas, cuyos menores detalles conocen los niños mucho mejor, a veces, que las letras. Recordamos a una criatura que sabía de memoria la alineación del Real Madrid, en su época de equipo que ganaba todas las Copas de Europa, y que, sin embargo, casi ignoraba el silabario. El defecto de la formación por medio de la imagen es que, en la mayoría de los casos, resulta unilateral. Mientras que el maestro, plenamente identificado con la psicología del niño, procura familiarizarlo con conocimientos que más tarde le serán útiles, la "tele" sirve un conjunto de informaciones de dudoso interés para la formación de los pequeños. La criatura necesita, por lo pronto, ciertas andaderas mentales. Dejándole ver de ma-

nera indiscriminada todos los programas de televisión, acabaría por caerse a cada paso. Todo ello, aun sin dejar de reconocer que la imagen espolea, en ocasiones, la imaginación infantil. No olvidemos, empero, que mucho antes de que llegara la pequeña pantalla, ya los pequeños, montados en escobas, creaban ir cabalgando sobre briosos corceles, o, en otras ocasiones, imaginaban tener sus entrañas llenas de oro macizo.

Para nosotros es indispensable la presencia humana —insustituible por el más perfecto artificio mecánico— en la educación infantil. Lo cual no excluye, ni mucho menos, los arranques imaginativos del profesor. Recordemos que cierto preceptor de Benjamin Constant logró que su alumno aprendiera el griego clásico fingiendo que entre los dos habían inventado un idioma. En "Julio Jurenito y sus discípulos" —especie de pedagogía comunista original de Ilya Ehrenburg— asistimos también a estos brotes de fantasía.

Estamos en contra, por lo pronto, de que el alumno aprenda enseñanzas vacuas. Y como materia de este tipo consideramos que el pequeño repita la alineación de un equipo de fútbol con el mismo entusiasmo que, en nuestra época de bachillerato, hacíamos con la lista de los reyes godos. El niño que no se pierde ni un programa de televisión, aparece cautivado por múltiples conocimientos que apenas tienen nada que ver con la cultura, que son extraculturales. Si el saber ciertas materias resulta con frecuencia nocivo, la erudición deportiva —según apuntaba agudamente Vicente Risco— acaba por provocar un empacho mental. La "tele" puede ser un buen medio auxiliar para llevar algunos conocimientos hasta la mente virgen del niño. Pero siempre que aparezca controlada, siempre que se evite la deformación que podría causarle la vista de todos los programas. Subrayemos, simplemente, que por si en el mundo no hubiera ya bastante violencia, ahí están para exaltarla las películas de vaqueros y de gangsters. Al paso que la mente infantil resulta muy impresionable —es como cera blanda, moldeable por el primero que ponga sobre ella sus manos—, no conviene enfrentarla con situaciones peligrosas o baldías. Riesgo y vacuidad encierra, a poco que se ahonda en el asunto, mucho de ese 80 por ciento de conocimientos que la "tele" depara a los escolares belgas. Basta examinarlo con un poco de detenimiento para comprender que, en la inmensa mayoría de los casos, responde a simples asomos periféricos o, por el contrario, a motivos que deforman la mente. No se trata, pues, de que la imagen haya superado a la escuela, sino de algo que, aun cuando el niño lo desconociera, nada importante perdía con ello.

Temas al azar LOS ESPAÑOLES Y LA LECTURA

LA noticia de que en España sólo existen seis mil librerías, en un principio nos llena de congoja. Son muy pocas para una población superior a los treinta millones de habitantes. Sabemos que la lectura no es el fuerte de los españoles; que, proporcionalmente, leen mucho más los franceses y los italianos. El hecho que acaba de conocerse entre nosotros sobre la existencia de analfabetos en Francia —país que desde hace más de cien años estableció la enseñanza oficial gratuita—, tampoco nos sirve de consuelo. Siempre hemos deseado que nuestras tiradas empezasen a parecerse, en número, a las de otros países. Cinco mil ejemplares sólo los alcanzan aquí obras que obtengan éxito señalado. Baroja contaba que muchas ediciones de sus novelas no sobrepasaban los quinientos volúmenes. Conforme se quejaba de lo poco que se leía en España, arremetía contra la rara fortuna de Blasco Ibañeta, al que calificaba de "comerciante de la pluma". Los españoles —al menos estadísticamente— leemos muy poco. Hasta hace unos años, la tirada de todos los periódicos nacionales apenas superaba el millón de ejemplares. Piénsese que sólo Franco-Soir sobrepasa el millón trescientos mil números por día. En contraste, las ediciones populares lanzadas por la Televisión alcanzaron unas tiradas insospechadas.

La causa de que los lectores españoles no sean muy numerosos acaso reside en los caros que están los libros para nuestras economías deficitarias. No olvidemos que hubo momentos en que una popular revista literaria "Novelas y Cuentos", a base de barataría, logró cifras fabulosas; sobre todo en los años de la anteguerra española. Empezamos a sospechar, pues

sonas, para subrayar la existencia de tres o cuatro editoriales que venden libros de valor extraordinario a un precio no superior al de un aperitivo. Pero, con todo y con eso, las tiradas de sus ediciones populares están muy lejos de ser considerables. Podría responderse, incluso, que esas empresas casi se limitan a rescatar obras antiguas, archiconocidas del lector. O que las novedades ofrecidas por ellas, carecen casi siempre de interés. En otro orden de cosas, conviene recordar que si, en efecto, sólo hay seis mil librerías en España proliferan los puestos de venta de revistas. Existen innumerables publicaciones de este tipo algunas con tiradas considerables en relación a lo que ocurre habitualmente en España. ¿A qué obedece este fenómeno? A que la economía de los españoles suele ser tan precaria, que pretenden recibir una revista y un periódico unidos. Acaso sea España el único país del mundo donde se prodigan los diarios con páginas en huecogrado; es decir, la revista periódica. En el extranjero, los dos elementos aparecen por separado. Cuántas veces no habremos visto en el cine la escena del individuo que, después de cebar una rápida mirada al periódico, en seguida lo tira en cualquier papelera! En nuestros recorridos por Europa, nos asombraba la cantidad de rotativos que la gente solía dejar abandonados en los cafés o en los bancos de los jardines públicos. Se veía la escasa importancia que le daban a su valor material. En España hasta hace unos años, el papel de periódicos servía para envolver cualquier artículo. Un

que si los españoles no compran en la cantidad apetecida, que ocurre habitualmente en España. ¿A qué obedece este fenómeno? A que la economía de los españoles suele ser tan precaria, que pretenden recibir una revista y un periódico unidos. Acaso sea España el único país del mundo donde se prodigan los diarios con páginas en huecogrado; es decir, la revista periódica. En el extranjero, los dos elementos aparecen por separado. Cuántas veces no habremos visto en el cine la escena del individuo que, después de cebar una rápida mirada al periódico, en seguida lo tira en cualquier papelera! En nuestros recorridos por Europa, nos asombraba la cantidad de rotativos que la gente solía dejar abandonados en los cafés o en los bancos de los jardines públicos. Se veía la escasa importancia que le daban a su valor material. En España hasta hace unos años, el papel de periódicos servía para envolver cualquier artículo. Un